



Erscheint wöchentlich donnerstags.  
Zustellung durch Boten kostenlos an alle Haushalte  
Herausgeber und verantwortlich für den amtlichen Teil:  
Verbandsgemeinde Ramstein-Miesenbach  
Im Internet: [ramstein-miesenbach.de](http://www.ramstein-miesenbach.de)

# amtsblatt

der Verbandsgemeinde Ramstein-Miesenbach

Jahrgang 30

Nr. 43 – Donnerstag, 26. Oktober 2017

**Redaktionsschluss:**  
für die Ausgabe Nr. 44 / 2017  
Donnerstag, den 26. Oktober,  
18.00 Uhr



Information  
in English  
inside

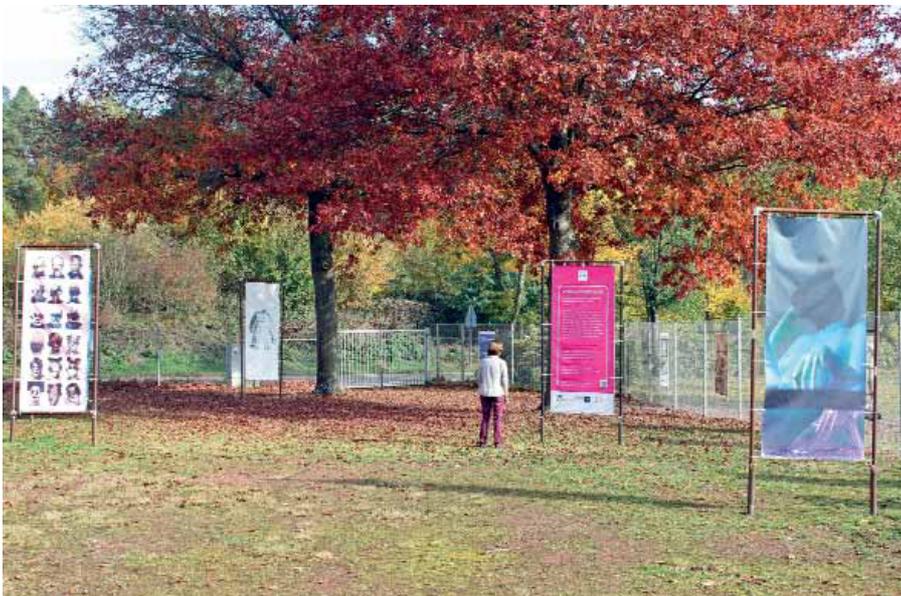
Hoch her ging es am Freitag- und Samstagabend im großen Festzelt beim 10. Ramsteiner Oktoberfest. Freitags sorgten die „Midnight Ladies“ für Riesenstimmung, samstags trieben dann die „Habachtaler“ die Besucher auf die Bänke. Etwas ruhiger ging es dann am Sonntag zu Werke mit der Blaskapelle der Kolpingfamilie Kindsbach (unser FOTO) und den „Hofgassler“. Dazu füllte sich das Zelt unter anderem mit Gästen aus der französischen Partnerstadt Maxéville und aus dem spanischen Rota. Der Wendelinusmarkt am Samstag und Sonntag litt leider unter dem kühlen



und regnerischen Wetter, wenngleich das Angebot sehr vielfältig und ansprechend war.

**Sie finden eine kleine Bildnachlese im Innenteil!**

## Herbstliche Stimmung auf DCR-Gelände



In herbstlicher Stimmung präsentiert sich das Freigelände des Docu Center Ramstein (DCR). Aktuell sind großformatige Prints des Kunstprojektes „Gates“ zu sehen. Es sind dies die Ergebnisse eines Symposiums der Künstlerwerkgemeinschaft Kaiserslautern gemeinsam mit Künstlern aus Columbia, South Carolina, der Partnerstadt von Kaiserslautern. Im vergangenen Jahr waren sie bereits auf dem Campus der TU Kaiserslautern zu sehen. Auf dem Gelände des Docu Center Ramstein (Schernauer Str. 46, 66877 Ramstein-Miesenbach) sind nun sechs dieser „Gates“ erneut zu sehen. Nicht immer leichte Kost, aber unbedingt sehenswert. Geöffnet täglich, außer montags, 14:00-17:00 Uhr

„Gates“ erwarten die Besucher auf dem Freigeländes des Docu Center Ramstein (Foto: DCR, Abdruck frei!)

**Notruf Polizei** ☎ 110  
**Notruf Feuerwehr u. Rettungsdienst** ☎ 112  
**Polizeiinspektion Landstuhl** ☎ 063 71/9 22 90

Bei Störungen im Bereich des **Kanalnetzes/Kläranlage** zu **Geschäftszeiten** 063 71/592474 oder 592475 oder **24-Std.-Störungsdienst** 01 70/31 22 734

#### Stadtwerke Ramstein-Miesenbach GmbH

**063 71/592-300, Fax: 063 71/592-303**

zuständig für die

**Wasserversorgung** in der Verbandsgemeinde

**Stromversorgung** in Ramstein-Miesenbach, Hütschenhausen, Katzenbach, Spesbach, Niedermohr u. Schrollbach

**Gasversorgung** in Ramstein-Miesenbach u. der OG Niedermohr

**Entstörungsdienst**

**24-Std.- Service** ☎ 063 71/7 07 10

**Breitbandversorgung** in Ramstein-Miesenbach, Kottweiler-Schwanden u. den OT Spesbach und Katzenbach

☎ 063 71/592-317

#### Stadtwerke Kaiserslautern Versorgungs-AG

(zuständig für die Gasversorgung in Hütschenhausen, Spesbach u. Katzenbach)

☎ **Störungsdienst: 06 31/80 01 - 22 22**

**Kostenlose Notfallnummer: 08 00/8 45 67 89**

#### Pfalzgas GmbH Frankenthal

(zuständig für die Gasversorgung in Kottweiler-Schwanden, Steinwenden, Weltersbach u. Obermohr)

**Störungsannahme rund um die Uhr:** ☎ 08 00/1 00 34 48

#### Pfalzwerke Netz AG NT Saarpfalz

(zuständig für die Stromversorgung in Kottweiler-Schwanden, Obermohr, Reuschbach, Steinwenden u. Weltersbach)

während der

Geschäftsstunden: ☎ 063 72/9 11 60, Fax 063 72/91 16 20

**Stromentstörung:** ☎ 08 00/7 97 77 77



#### Haus des Bürgers

**SERVICE-CENTER mit**

**Geschäftsstelle** ☎ 063 71/592-222

**Vorverkaufsstelle** ☎ 063 71/592-220

**Service-Punkt „Rheinpfalz“**

**Postagentur**

Mo-Fr, 9.30-12.30 Uhr und 14.00-17.30 Uhr

Die Postagentur ist auch samstags von 9.30-12.30 Uhr geöffnet.

**Stadtbücherei** ☎ 063 71/592-221

Öffnungszeiten: Mo. 14.00-18.00 Uhr

Di. u. Mi. 8.30-12.30 Uhr

Do. u. Fr. 14.00-18.00 Uhr

Sa. u. So. geschlossen

**Freizeitbad Azur** ☎ 063 71/7 15 00  
 Schernauer Straße, 66877 Ramstein-Miesenbach  
 Öffnungszeiten Wintersaison, ab 30.09.2017

**Hallenbad:** Herbst-, Winter-, Osterferien:

Mo. 13.00 Uhr – 21.00 Uhr 10.00 Uhr – 21.00 Uhr

Di. – Fr. 10.00 Uhr – 21.00 Uhr 09.00 Uhr – 21.00 Uhr

Sa. 10.00 Uhr – 21.00 Uhr 09.00 Uhr – 21.00 Uhr

Sonntag und Feiertage

09.00 Uhr – 21.00 Uhr 09.00 Uhr – 21.00 Uhr

**Sauna:**

Montag 16.00 – 21.30 Uhr - gemischte Sauna

Dienstag 16.00 – 21.30 Uhr - Damensauna

Mittwoch 16.00 – 21.30 Uhr - gemischte Sauna

Donnerstag 16.00 – 21.30 Uhr - Herrensaua

Freitag 14.00 – 21.30 Uhr - gemischte Sauna

Samstag 10.00 – 21.30 Uhr - gemischte Sauna

Sonntag 10.00 – 21.30 Uhr - gemischte Sauna

Feiertage 10.00 – 21.30 Uhr - gemischte Sauna

#### Öffnungszeiten CUBO

Montag bis Donnerstag: 10.00 – 22.00 Uhr

Freitag bis Samstag: 10.00 – 23.00 Uhr

Sonn- und Feiertage: 10.00 – 20.00 Uhr

Tel. 063 71/13 05 71, www.cubo-sauna.de



#### Öffnungszeiten im INFO-Center

In der kommenden Woche ist das Info-Center im Museum im Westrich

**nur am Donnerstag, 2. November, geöffnet.**

Die Öffnungszeiten sind wie folgt:

8.30 Uhr bis 13.00 Uhr und

13.30 bis 18.00 Uhr.

Die schwarzen Abfallsäcke sind an den Schließungstagen des INFO-Centers an der Zentrale im Rathaus erhältlich. Das Museum ist zusätzlich sonntags von 14 bis 17 Uhr offen.



**Forstamt**  
Otterberg

#### Revierförster

**Joachim Leßmeister**

**Die Sprechstunden am Montag, den 30. Oktober und Montag, den 6. November, fallen aus.**

Nächste Sprechstunde in Ramstein-Miesenbach findet am **Montag, 13. November 2017** ausnahmsweise von

**14.00 bis 15.00 Uhr** statt.

In dringenden Fällen bitte an das Forstamt Otterberg wenden (Tel. 06301-7926-0)

**Fachkraft des Landkreises Kaiserslautern im Projekt Gemeindegewer plus:** (Beratung für Hochbetagte) Andrea Rihlmann-Kauff, Termine nach Vereinbarung,

Büro: Kaiserstraße 42, 66849 Landstuhl, Telefon: 0631/7105-333, Mobil: 01590-4094147, Fax: 0631/7105-94333, E-Mail: andrea.rihlmann@kaiserslautern-kreis.de



#### Docu Center Ramstein (DCR)

Tel. 06371-838005, [www.dc-ramstein.de](http://www.dc-ramstein.de)

Ausstellungsgelände Schernauer Straße 46

Öffnungszeiten der Container:

täglich außer montags (auch Sa. u. So.)

14.00 – 17.00 Uhr



## Verbandsgemeinde Ramstein-Miesenbach

### Verbandsgemeindeverwaltung

Sprechzeiten:

Mo.-Do. 8 – 12 Uhr und 13.30 – 16 Uhr

Fr. 8 – 12.30 Uhr / Do. 13.30 – 18 Uhr

Telefon: 063 71/592-0

Telefax: 063 71/592-199

**Im Internet: [www.ramstein.de](http://www.ramstein.de)**

**E-Mail: [info@ramstein.de](mailto:info@ramstein.de)**

#### Schiedsmann Marcus Klein

Sprechstunde nach Vereinbarung Telefon: 063 71/592-101

E-Mail: [marcus.klein@ramstein.de](mailto:marcus.klein@ramstein.de)

#### Vorübergehende Öffnungszeiten Standesamt:

Mo. - Fr. 8.00-12.00 Uhr

Do. 8.00-12.00 Uhr und 13.30-18.00 Uhr

Sprechstunden nach Vereinbarung, Tel. 063 71-592-126

E-Mail: [standesamt@ramstein.de](mailto:standesamt@ramstein.de)

Die Verbandsgemeinde RAMSTEIN-MIESENBACH im Internet:

[www.ramstein-miesenbach.de](http://www.ramstein-miesenbach.de)

Impressum:

Anzeigen, Druck, Vertrieb u. Verlag: Paqué-Druck u. Verlag-GmbH, Landstuhler Straße 22, 66877 Ramstein-Miesenbach .

Telefon 063 71/96 25-0, Telefax 063 71/96 25 25.

e-Mail: [druckerei@paque.de](mailto:druckerei@paque.de)

Anzeigenberatung: Christel Schröer.

Anzeigen-Preisliste Nr. 3 vom 1. August 1997.

Für den Inhalt der Anzeigen ist ausschließlich der Auftraggeber verantwortlich. Anzeigenannahmeschluss: dienstags, 12 Uhr.

Redaktion amtlicher Teil: Verbandsgemeindeverwaltung,

Stefan Layes, Benjamin Hüge, Wolfgang Weber

Telefon 063 71/592-108, Telefax 063 71/592-199

e-Mail: [amtsblatt@ramstein.de](mailto:amtsblatt@ramstein.de)

**Für Druckfehler keine Haftung.**

## Amtliche Bekanntmachungen

**Beteiligung der Öffentlichkeit im Verfahren zum Erlass einer Rechtsverordnung zur Feststellung des Überschwemmungsgebietes Glan zwischen der Mündung des Schwarzbachs in den Glan in der Gemarkung Obermiesau bis zur Landkreisgrenze Kusel/Bad Kreuznach in der Gemarkung Odenbach gemäß § 76 Abs. 4 Wasserhaushaltsgesetz (WHG)**

### Struktur- und Genehmigungsdirektion Süd – Obere Wasserbehörde –

Aufgrund des § 76 Abs. 4 WHG in Verbindung mit § 83 Abs.1 LWG wird durch die Struktur- und Genehmigungsdirektion Süd als Obere Wasserbehörde für den Bereich der Verbandsgemeinden Altenglan, Bruchmühlbach-Miesau, Kusel, Lauterecken-Wolfstein, Oberes Glantal und Ramstein-Miesenbach die Rechtsverordnung des Überschwemmungsgebietes Glan festgestellt.

Die Feststellung des Überschwemmungsgebietes dient

- der Regelung des Hochwasserabflusses, insbesondere dem schadlosen Abfluss des Hochwassers und der für den Hochwasserschutz erforderlichen Wasserrückhaltung
- der Erhaltung oder Verbesserung der ökologischen Struktur des Gewässers und seiner Überflutungsflächen
- der Verhinderung erosionsfördernder Eingriffe
- der Erhaltung oder Wiederherstellung natürlicher Rückhalteflächen und
- der Vermeidung und Minderung von Schäden durch Hochwasser.

Im Rahmen des Feststellungsverfahrens wurden die betroffenen Kommunen und Landkreise sowie die Träger öffentlicher Belange am Verfahren beteiligt und ihnen die Möglichkeit zur Stellungnahme eingeräumt. Auch die Öffentlichkeit ist über die vorgesehene Änderung nach § 76 Abs. 4 WHG zu informieren.

Die Kartenentwürfe, der Erläuterungsbericht und die Rechtsverordnung zur Feststellung des Überschwemmungsgebietes werden daher in der Zeit vom **30. Oktober bis 29. November 2017** montags bis donnerstags in der Zeit von 9.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 15.30 Uhr sowie freitags in der Zeit von 9.00 bis 12.00 Uhr bei der Struktur- und Genehmigungsdirektion Süd, Zentralreferat Wasserwirtschaft, Abfallwirtschaft, Bodenschutz in Neustadt (Weinstraße) im Dienstgebäude Friedrich-Ebert-Straße 14, Zimmer 130, sowie bei der Struktur- und Genehmigungsdirektion Süd Regionalstelle Wasserwirtschaft, Abfallwirtschaft, Bodenschutz, Fischerstraße 12, 67655 Kaiserslautern, Zimmer 503 für die Öffentlichkeit zur Einsichtnahme bereitgestellt.

Die Überschwemmungsgebietskarten sowie der Erläuterungsbericht und die Rechtsverordnung sind auch auf der Homepage der Struktur- und genehmigungsdirektion Süd unter dem Link [www.sgdsued.rlp.de](http://www.sgdsued.rlp.de) (Service/Öffentlichkeitsbeteiligung) abrufbar. Stellungnahmen zur Änderung können bis zum **13. Dezember 2017** gegenüber der Struktur- und Genehmigungsdirektion Süd - Obere Wasserbehörde -, Referat 31, 67433 Neustadt (Weinstraße) abgegeben werden.

Neustadt (Weinstraße)  
Im Auftrag  
Manfred Schanzenbächer

## Bekanntmachung für den Wasserzweckverband „Ohmbachtal“ in Schönenberg-Kübelberg

Am **Montag, dem 13. November 2017, um 16.00 Uhr**, findet im Sitzungssaal des Wasserwerkes in Schönenberg-Kübelberg, Huber Weg 3, eine Sitzung des **Werksausschusses** statt. Die Sitzung ist **öffentlich**.

### Tagesordnung

#### A) Öffentliche Sitzung

1. Beratung und Beschlussfassung über den Forstwirtschaftsplan 2018,
2. Filtermateriallieferung ab dem Jahr 2018; Abschluss eines neuen Liefervertrages,
3. Jahresabschluss 2016; Bericht über das Ergebnis der internen Rechnungsprüfung und Bestätigung der Beschlussempfehlung für die Verbandsversammlung vom 29.05.2017
4. Haushaltssatzung, Wirtschaftsplan, Stellenplan, Finanzplan und Investitionsprogramm für das Wirtschaftsjahr 2018; Vorberatung und Beschlussempfehlung für die Verbandsversammlung,
5. Vergabe des Auftrages für die Abschlussprüfung 2017; Beschlussempfehlung für die Verbandsversammlung,
6. Änderung der Verbandsordnung im Hinblick auf die Fusion der Verbandsgemeinden Kusel und Altenglan zum 01.01.2018; Vorberatung und Beschlussempfehlung für die Verbandsversammlung,
7. Informationen.

#### B) Nichtöffentliche Sitzung

8. Personalangelegenheit,
9. Informationen

Schönenberg-Kübelberg, den 23. Oktober 2017  
gez. Müller  
Verbandsvorsteher



## Kreisverwaltung Kaiserslautern Öffentliche Bekanntmachung

### Achtung !!!

### Müllabfuhrregel in Wochen mit Feiertagen

Fällt der Abfuhrtermin auf einen Feiertag, so verschiebt sich diese Abfuhr auf den nächsten oder übernächsten Werktag. Alle auf den Feiertag folgenden Abfuhrtermine werden entweder am üblichen Abfuhrtag oder einen Tag später durchgeführt. Folglich kann auch samstags nachgefahren werden.

### Öffnungszeiten im INFO-Center

In der kommenden Woche ist das Info-Center im Museum im Westrich **nur am Donnerstag, 2. November, geöffnet**. Die Öffnungszeiten sind wie folgt:

**8.30 Uhr bis 13.00 Uhr und 13.30 bis 18.00 Uhr.**

Die schwarzen Abfallsäcke sind an den Schließungstagen des INFO-Centers an der Zentrale im Rathaus erhältlich. Das Museum ist zusätzlich sonntags von 14 bis 17 Uhr offen.

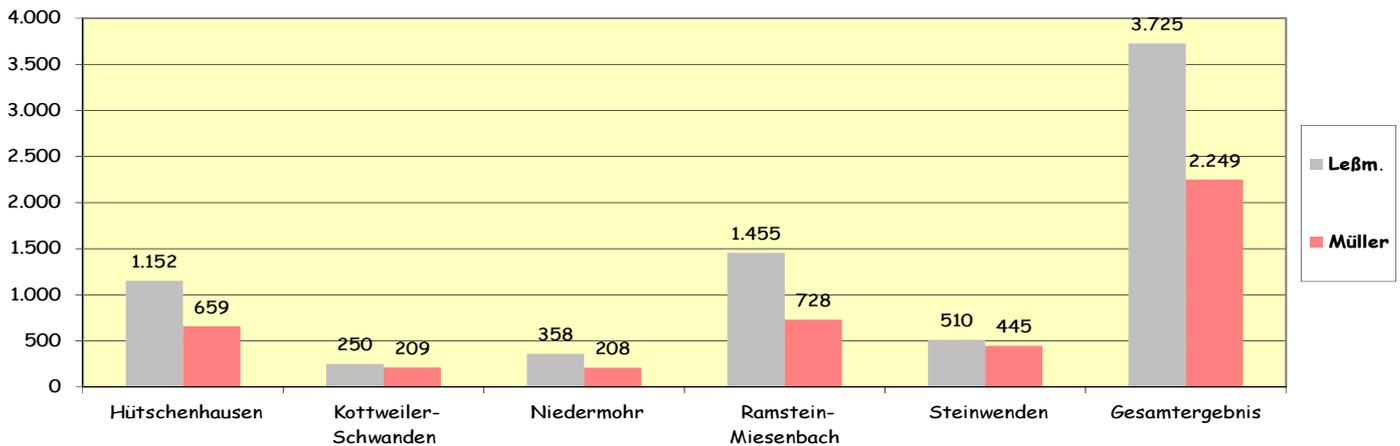
## Wahlergebnis Landratswahl in der VG Ramstein-Miesenbach am 15. Okt. 2017

Stimmbezirk	Wahlberechtigte			Wähler			Stimmzettel		Stimmen für			
	Laut Wählerverzeichnis			Insgesamt	Wahlbeteiligung	darunter mit Wahlschein	ungültig	gültig	Leßmeister, Ralf		Müller, Martin	
	ohne Sperrverm. "W"	mit Sperrverm. "W"	Insgesamt						CDU		SPD	
								Stimmen	Prozent	Stimmen	Prozent	
Hütschenhausen	2.450	621	3.071	1.824	59,39%	541	13	1.811	1.152	63,61%	659	36,39%
Kottweiler-Schwanden	832	164	996	465	46,69%	129	6	459	250	54,47%	209	45,53%
Niedermohr	967	202	1.169	574	49,10%	166	8	566	358	63,25%	208	36,75%
Ramstein-Miesenbach	4.893	1.051	5.944	2.202	37,05%	824	19	2.183	1.455	66,65%	728	33,35%
Steinwenden	1.625	330	1.955	963	49,26%	275	8	955	510	53,40%	445	46,60%
<b>VG - Gesamt</b>	<b>10.767</b>	<b>2.368</b>	<b>13.135</b>	<b>6.028</b>	<b>45,89%</b>	<b>1.935</b>	<b>54</b>	<b>5.974</b>	<b>3.725</b>	<b>62,35%</b>	<b>2.249</b>	<b>37,65%</b>

## Stimmenübersicht auf die jeweiligen Gemeinden / Stadt

Stimmenergebnis	Leßm.	Müller
Hütschenhausen	1.152	659
Kottweiler-Schwanden	250	209
Niedermohr	358	208
Ramstein-Miesenbach	1.455	728
Steinwenden	510	445
<b>Gesamtergebnis</b>	<b>3.725</b>	<b>2.249</b>

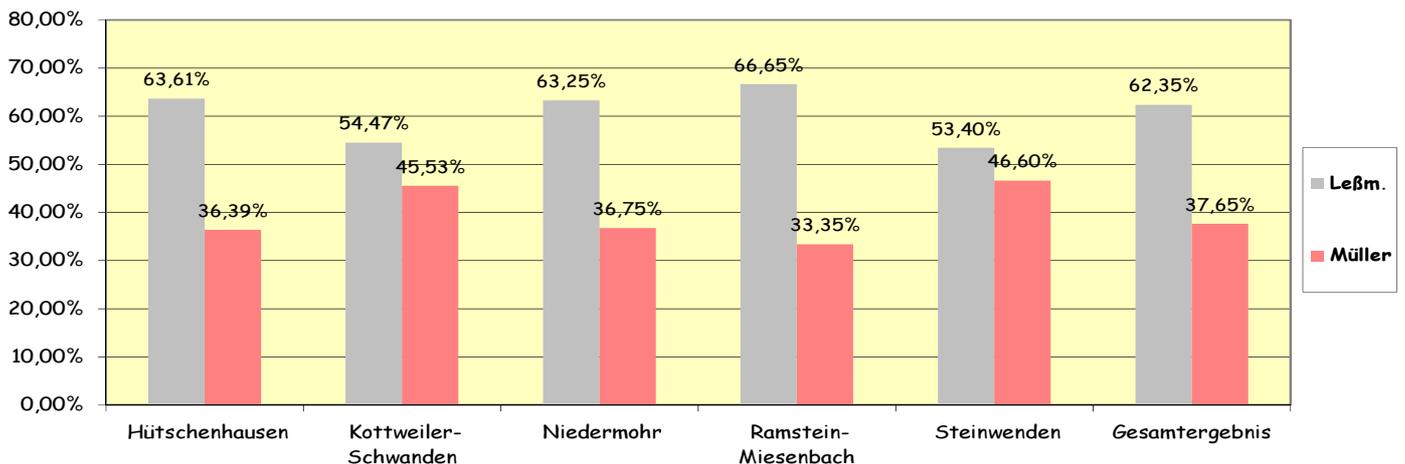
### Stimmenanteile



## Prozentübersicht auf die jeweiligen Gemeinden / Stadt

Prozentergebnis	Leßm.	Müller
Hütschenhausen	63,61%	36,39%
Kottweiler-Schwanden	54,47%	45,53%
Niedermohr	63,25%	36,75%
Ramstein-Miesenbach	66,65%	33,35%
Steinwenden	53,40%	46,60%
<b>Gesamtergebnis</b>	<b>62,35%</b>	<b>37,65%</b>

### Prozentanteile



## Das Fundamt der Verbandsgemeindeverwaltung Ramstein-Miesenbach gibt bekannt

Bei der Verbandsgemeindeverwaltung Ramstein-Miesenbach – Fundbüro – wurden in den letzten Wochen folgende Gegenstände abgegeben:

**1 Handtasche, 4 Brillen, 1 Fahrrad, 1 Regenschirm, mehrere Schlüsselbunde**

Desweiteren wurde **eine Katze** als Fundtier gemeldet.

Die Verlierer bzw. Eigentümer werden gebeten, ihre Rechte an den Fundsachen bei der Verbandsgemeindeverwaltung, Am Neuen Markt 6, Ordnungsamt, Zimmer 104 (Tel.: 06371/592-127) geltend zu machen.

Wir weisen darauf hin, dass das Eigentumsrecht an einem Fundtier innerhalb von 28 Tagen beim Fundamt geltend gemacht werden muss, da sonst das Tier an Dritte abgegeben werden kann.

Ramstein-Miesenbach, 23.10.2017  
Verbandsgemeindeverwaltung

## Sonstige Bekanntgaben u. Mitteilungen

### Wir gratulieren

#### Hütschenhausen:

02. 11.: Margarete Noll, 82 Jahre

#### Katzenbach:

01. 11.: Johannes Zwarts, 81 Jahre

02. 11.: Hubertus Hauptenthal, 80 Jahre

#### Spesbach:

03. 11.: Heinz Müller, 85 Jahre

#### Schrollbach:

05. 11.: Bernhard Schwegel, 90 Jahre

#### Ramstein:

30. 10.: Vera Beier, 78 Jahre

30. 10.: Johanna Müller, 79 Jahre

30. 10.: Heinz-Jürgen Peglau, 75 Jahre

31. 10.: Nelli Gradwohl, 86 Jahre

31. 10.: Eugen Grub, 75 Jahre

31. 10.: Irene Klosset, 92 Jahre

31. 10.: Dittmar Kluge, 75 Jahre

31. 10.: Norman Raynal, 77 Jahre

31. 10.: Margareta Schreiner, 77 Jahre

01. 11.: Elmar Berberich, 70 Jahre

02. 11.: Hedwig Dietrich, 77 Jahre

03. 11.: Steve Contreras, 76 Jahre

05. 11.: Ilse-Edith Betger, 85 Jahre

#### Miesenbach:

30. 10.: Hildegard Bäther, 77 Jahre

04. 11.: Wolfgang Glöckner, 70 Jahre

05. 11.: Erika Stutzkeitz, 90 Jahre

#### Weltersbach:

04. 11.: Walter Klein, 71 Jahre

## Ehrenamtlicher Besuchsdienst in Ramstein-Miesenbach

Honig – goldener Saft, der Wunder schafft.

Schon die Griechen wussten Honig zu schätzen, denn laut Mythologie verdankten die Götter ihm ihre Unsterblichkeit. Wir lieben den Honig wegen seines guten Geschmacks und weil er bei Erkältungen wirkt. Beim letzten Treffen vom Ehrenamtlichen Besuchsdienst drehte sich alles um Bienen und Honig.

Elke Mai hielt einen interessanten Vortrag über ihre Arbeit als Imkerin.

Sie erklärte ausführlich wie Honig gewonnen wird und die verschiedenen Honigsorten.

Sie brachte mehrere Sorten Honig mit und jeder durfte probieren. Schon an der Farbe kann man erkennen, aus welchen Blüten der Nektar gesammelt wurde.

Nach und auch während dem Vortrag stand sie den Teilnehmenden für Fragen rund um den Honig zur Verfügung.

Zum Abschluss gab es für die Gäste noch einen Honig-Schnaps.



## „Herbst-Zeit-Los“

### Musik im Kreis in den Westpfalz-Werkstätten Landstuhl

Auf dem Programm stehen Klassiker wie die First Suite aus der Feder von Gustav Holst, einem der ersten Werke für Blasinstrumente überhaupt. Dem gegenüber erklingt die überschäumende Musik von Stijn Roels, der mit seinem „Jugendelixier“ dem Publikum und dem Orchester eine Verjüngungskur zukommen lässt, die mit viel Frische und Verve das Konzert im wahrsten Sinne belebt. Rhythmus, Klangfarben und Dynamik, dafür steht das Symphonische Blasorchester des Landkreises Kaiserslautern seit Jahrzehnten. Aber niemals altbacken sondern stets frisch und munter präsentiert.

Auf dem Sonntag, 5. November, 17 Uhr, gibt das Symphonische Blasorchester des Landkreises Kaiserslautern (SBO) sein alljährliches Konzert in den Westpfalz-Werkstätten Landstuhl. Das Herbstkonzert spielt mit den Stimmungen der bunten Herbstlandschaft. Gedanken über die Natur, die Zeit und das Leben drücken sich in emotionsgeladener Musik aus. Das Orchester bietet hierbei wieder einmal einen Einblick in die Welt der etwas anderen Blasmusik. Konzertant, mitfühlend, wie mitreißend lässt das SBO wieder alle Facetten der Musik erstrahlen.

Auf dem Programm stehen Klassiker wie die First Suite aus der Feder von Gustav Holst, einem der ersten Werke für Blasinstrumente überhaupt. Dem gegenüber erklingt die überschäumende Musik von Stijn Roels, der mit seinem „Jugendelixier“ dem Publikum und dem Orchester eine Verjüngungskur zukommen lässt, die mit viel Frische und Verve das Konzert im wahrsten Sinne belebt. Rhythmus, Klangfarben und Dynamik, dafür steht das Symphonische Blasorchester des Landkreises Kaiserslautern seit Jahrzehnten. Aber niemals altbacken sondern stets frisch und munter präsentiert.

## Anmeldung zum Regionalwettbewerb „Jugend musiziert“ 2018

### Anmeldeschluss ist der 15. November

„Jugend musiziert“ lädt Kinder und Jugendliche ein, mit ihrem Instrument oder ihrer Stimme die Konzertbühne zu betreten, sich dem Vergleich mit anderen zu stellen und von einer Fachjury bewertet zu werden. Sie beurteilt die musikalischen Leistungen, vergibt Punkte und Preise und bietet im Anschluss an das Wertungsspiel Beratungsgespräche an.

„Jugend musiziert“ 2018 ist ausgeschrieben für die Solo-Kategorien: Blasinstrumente, Zupfinstrumente, Bass (Pop), „Musical“, Orgel und Besondere Instrumente (Baglama, Hackbrett). Ensembles können in den Kategorien „Duo: Klavier und ein Streichinstrument“, „Duo Kunstlied: Singstimme und Klavier“, Schlagzeug-Ensemble, Klavier vierhändig und „Besondere Ensembles mit Werken der Klassik, Romantik, Spätromantik und Klassischen Moderne“ teilnehmen.

Als Preise winken Urkunden, Stipendien, Konzertauftritte oder Geldpreise, die die Partner von „Jugend musiziert“ vergeben können.

Der 55. Regionalwettbewerb „Jugend Musiziert“ findet 19. bis 20. Januar 2018 in Kaiserslautern statt. Einige Preisträger werden sich im Abschlusskonzert am 20. Januar präsentieren. Hier werden auch die Urkunden und Preise von Vertretern der Städte und Landkreise überreicht.

### Die Kreisverwaltung informiert:

## Sprechstunden des Beirates für Migration und Integration

Die Sprechstunden des Beirates für Migration und Integration des Landkreises Kaiserslautern finden jeden Donnerstag von 16 bis 18 Uhr oder nach telefonischer Vereinbarung unter 0159/04094168 mit Herrn Spytalimakis im Gesundheitsamt Kaiserslautern, Tel. 0631/7105-414, Pfaffstraße 40-42, 3. Stock, Zimmer 312, statt. Vorherige Terminvereinbarung für die Verbandsgemeinde Ramstein-Miesenbach bei Jean-Pierre Biehl unter Tel. 06372/7388.

## Polizeiberatung: Schutz vor Kriminalität

Kostenlose Beratungen im Zentrum Polizeiliche Prävention (ZPP), Parkstraße 11, 67655 Kaiserslautern, Tel.: 0631/3691444,

E-Mail: [beratungszentrum.westpfalz@polizei.rlp.de](mailto:beratungszentrum.westpfalz@polizei.rlp.de)

Internet: [www.polizeiberatung-westpfalz.de](http://www.polizeiberatung-westpfalz.de)

Wer sich für den 55. Wettbewerb „Jugend musiziert“ anmelden möchte, hat dazu bis zum 15. November diesen Jahres Gelegenheit. Die Anmeldung erfolgt zunächst online unter <https://anmeldung.jugend-musiziert.org>. Zum Wettbewerb angemeldet ist man allerdings erst, wenn man das Formular vollständig ausgefüllt, ausgedruckt und unterschrieben beim zuständigen Regionalausschuss (Emmerich Smola Musikschule - Altes Stadthaus, St. Martinsplatz, 67657 Kaiserslautern, Telefon 0631 365 2263) abgegeben hat.

### Energieagentur Rheinland-Pfalz:

## Energieeffizienz als Erfolgsfaktor für Unternehmen

Die Handwerkskammer der Pfalz und die Energieagentur Rheinland-Pfalz laden alle Handwerker aus der Region zu einer Informationsveranstaltung „factor e - Energieeffizienz im Unternehmen“ am Donnerstag, 9. November, um 16 Uhr in das Berufsbildungs- und Technologiezentrum Kaiserslautern, Im Stadtwald 15, 67663 Kaiserslautern ein.

Energiekosten werden für kleine und mittlere Unternehmen immer mehr zum entscheidenden Erfolgsfaktor. Vor allem die Stromkosten sind in den letzten Jahren enorm gestiegen. Auf dem Markt gibt es zahlreiche Technologien und Maßnahmenmöglichkeiten um die Stromkosten in eigenem Betrieb nachhaltig zu reduzieren. Effizienzsteigerung im eigenen Betrieb bedeutet: Weichen stellen für die Zukunft. Denn die Beschäftigung mit Energiekosten im eigenen Unternehmen ist ein wichtiger Baustein der nachhaltigen Unternehmenspolitik.

In der Veranstaltung bekommen die Zuhörer das notwendige Grundlagenwissen vermittelt, wie z.B. durch Eigenstromnutzung Energiekosten eingespart und gleichzeitig Energieeffizienz gesteigert werden kann. Außerdem erhalten die Teilnehmer Informationen über Förderprogramme für Beratung und Investitionen - auch zum aktuellen Thema Elektromobilität.

Eine Anmeldung zur Veranstaltung ist über die Website der Handwerkskammer der Pfalz möglich. Die Teilnahmegebühr beträgt 30,00 Euro inkl. MwSt.

Für Rückfragen steht Irina Kollert von der Energieagentur Rheinland-Pfalz GmbH unter Telefon (0631) 205 75-7163 (E-Mail: [irina.kollert@energieagentur.rlp.de](mailto:irina.kollert@energieagentur.rlp.de)) zur Verfügung.

Was macht die Energieagentur Rheinland-Pfalz?

Die Energieagentur Rheinland-Pfalz unterstützt Kommunen und öffentliche Einrichtungen, Unternehmen und Bürger bei der Umsetzung ihrer Aktivitäten zur Energiewende in Rheinland-Pfalz. Sie informiert und initiiert Projekte in den Bereichen Erneuerbare Energien, Energieeffizienz und Energiesparen. Mitarbeiter in den Regionalbüros stehen als Ansprechpartner vor Ort zur Verfügung und unterstützen bei der Durchführung regionaler Projekte. Damit trägt die Landesenergieagentur zur Umsetzung der energiepolitischen Ziele in Rheinland-Pfalz sowie zum Klimaschutz bei.

Die Energieagentur Rheinland-Pfalz GmbH wurde 2012 als Einrichtung des Landes gegründet. Sie informiert unabhängig und anbieterneutral.



## Hallo – liebe zukünftigen Azubis!

### 18 Schüler der Realschule plus Am Reichswald besuchen Opel-Werk

Im September machten sich 18 Schülerinnen und Schüler der 9. und 10. Klassenstufe mit dem Jobfux Thorsten Ellmer und dem FSJ-ler Sebastian auf nach Kaiserslautern, zu dem Unternehmen der Automobilindustrie und einem der größten Ausbildungsbetriebe der Region: Zu Opel in Kaiserslautern.

Die Gäste aus Ramstein-Miesenbach reiste mit dem Bus zu dem Opel-Werk nach Kaiserslautern, das mit 34 eigenen neuen Auszubildenden und mit 29 Azubis kooperierender Fremdfirmen in der Opel ausbildungswerkstatt und über 2000 Mitarbeitern große Zukunftsperspektive bietet.

15 der neuen Lehrlinge starten eine Ausbildung zum Elektroniker für Betriebstechnik, sechs erlernen den Beruf des Mechatronikers, drei den des Industriemechanikers. Sieben Azubis beginnen eine Ausbildung zum Werkzeugmechaniker und zwei wollen Zerspanungsmechaniker werden. Hinzu kommt eine Industriekauffrau.

Die interessierten Schüler hatten die Möglichkeit, die hochmoder-

ne Ausbildungswerkstatt zu besichtigen und mit Azubis ins Gespräch zu kommen. Nach einer kurzweiligen Präsentation zu Opel im Allgemeinen durch den Ausbildungsleiter und dem anschließenden Workshop, der Grundlagen zu Berufen der Metall- und Elektroindustriebranche beinhaltete, konnten die Schüler genauere Einblicke in die verschiedenen Ausbildungsjahre eines Mechatronikers und des Elektrikers für Betriebstechnik erhalten. Nach dem Rundgang und die fachkundigen Erläuterungen mehrerer Azubis und personalverantwortlichen Mitarbeitern, machten wir uns gut informiert zurück nach Ramstein.

In den aktuellen Abgängerklassen sind 5 Schüler sehr an einer Ausbildung bei Opel interessiert und haben sich bereits beworben oder waren bereits bei einem Einstellungstest. Die Chancen sind momentan besser denn je, in der Industrie oder im Handwerk seine berufliche Zukunft zu finden.

Bewirb dich jetzt!

Bei Fragen kontaktiere einfach den Jobfux Thorsten Ellmer ([thorsten.ellmer@jugendbuero-ramstein.de](mailto:thorsten.ellmer@jugendbuero-ramstein.de)) und optimiere deine Bewerbungsunterlagen.



## Ausflug zum Apfelkeltern nach Kottweiler-Schwanden

Wir, die zweiten Klassen der Wendelinusgrundschule Ramstein-Miesenbach, machten am Montag, den 25. September, einen Schulausflug nach Kottweiler-Schwanden.

Morgens liefen alle gemeinsam zum Bahnhof und fuhren anschließend mit dem Zug nach Steinwenden. Das war aufregend. Von Steinwenden liefen wir dann zum Kindergarten nach Kottweiler-Schwanden. Dort warteten schon die netten Leute und drei Bleche mit leckerem Apfelkuchen - extra für uns gebacken! Lecker! Die Männer zeigten uns wie die Äpfel gewaschen und zu Saft gepresst werden. Auch erfuhren wir, wie man Trockenobst selbst herstellen kann. Am Ende bekamen wir 15 Liter Apfelsaft geschenkt!

Am Mittag wanderten wir wieder, gestärkt mit dem vitaminreichen Apfelsaft, zurück und fuhren von Steinwenden aus mit dem Zug nach Ramstein.

Das war ein toller Ausflug- vielen lieben Dank und herzliche Grüße an die Apfelkelterer!

Geschrieben mit großer Unterstützung von Zoraya Kleemann aus der Klasse 2a.





**LOKALE BÜNDNISSE FÜR FAMILIE**

# Teenager Kleider Basar

**Samstag, 28. Oktober 2017**  
**9.30 - 12.00 Uhr im MGH**  
**Ramstein, Landstuhler Str. 8a**

**Infos und Anmeldung bis 26.10.2017 nur telefonisch unter 06371-50438**

Mehrgenerationenhaus Ramstein:

## Aktion Weihnachten im Schuhkarton

Die weltweit größte Geschenk-Aktion für Kinder in Not!  
 Noch bis zum 15. November!

Annahmestelle im Mehrgenerationenhaus

„Weihnachten im Schuhkarton“ ist eine Geschenkkaktion für Kinder in Not. Jedes Jahr packen fast eine halbe Million Menschen im deutschsprachigen Raum zu Weihnachten Schuhkartons, um sie Jungen und Mädchen zwischen zwei und 14 Jahren zu schenken. Aufgrund der geografischen Nähe werden die Päckchen vorwiegend in Osteuropa verteilt. Die Gemeinden vor Ort wählen in Kooperation mit Behörden (z.B. dem Jugendamt) diejenigen aus, von denen sie wissen, dass ihre Eltern wenig Geld haben. Neben der Freude, die diese Geschenke den Kindern und auch ihren Familien machen, sind sie ein Zeichen der christlichen Nächstenliebe. Denn jeder Schuhkarton bedeutet: Du bist nicht vergessen. Es gibt Menschen, die denken an dich und möchten, dass es dir gut geht.

Mehr dazu finden Interessierte auch im Internet unter [www.geschenke-der-hoffnung.org](http://www.geschenke-der-hoffnung.org).

Es gibt Aufkleber für Jungen und Mädchen im Alter von 2 bis 4, 5 bis 9 oder 10 bis 14 Jahren. Was in den Schuhkarton hinein kann und was nicht hinein soll, aber auch manch anderes steht in einem Informationsblatt, das im MGH Ramstein erhältlich ist. Die Abgabe der bunt beklebten Schuhkartons kann ebenfalls bis zum 15. November im MGH Ramstein (täglich, außer Mi. zwischen 12 – 20 Uhr) erfolgen.

Weitere Infos: MGH Ramstein, Tel.: 06371 50438.

Internet: [www.jugendbuero-ramstein.de](http://www.jugendbuero-ramstein.de)



**JUGEND BÜRO**  
 BERATEN  
 BEGLEITEN  
 BEGEGNEN

für Jugendliche & Familien  
 VERBANDSGEMEINDE RAMSTEIN-MIESENBACH

Steinwendener Straße 3 in Ramstein-Miesenbach  
 Telefon: 06371 466742  
 E-Mail: [vg.jugendbuero@t-online.de](mailto:vg.jugendbuero@t-online.de)



Herzliche Einladung zum  
**8. Interkulturellen Frühstück**  
 Intercultural breakfast  
**Sa, 18. November 2017**  
 von 9.00 bis 11.30 Uhr  
 Haus des Bürgers, Am Neuen Markt 4



## Interkulturelles Frühstück

Ab sofort besteht die Möglichkeit, sich zum 8. Interkulturellen Frühstück im Haus des Bürgers (HdB) am Samstag, 18. November, anzumelden. Die Anmeldeformulare liegen u.a. im Rathaus, im HdB, im Mehrgenerationenhaus, im Info-Center und im Jugendbüro aus.

Die Begegnung mit Menschen aus den unterschiedlichsten Herkunftsländer (25 Nationen im vergangenen Jahr) ist etwas ganz Besonderes. Das Interkulturelle Frühstück führt die Besucher kulinarisch auf Weltreise.

## Gemeinsames Kochen von Frauenunion der VG Ramstein-Miesenbach und Flüchtlingsfrauen

Viel Freude, gegenseitiges Kennenlernen und Verstehen und eine herzliche Atmosphäre waren zu spüren beim zweiten Kochen, zu dem die Frauenunion ins Dorfgemeinschaftshaus nach Steinwenden eingeladen hatte.

Unter der Leitung von Margit Jarr kochten diesmal die Frauen aus Syrien, Afghanistan und dem Iran mit den einheimischen Frauen Leckereien aus den jeweiligen Herkunftsländern.

Beim gemeinsamen Essen, das vorzüglich schmeckte, konnten sich alle weiter über Essgewohnheiten und Kochpraktiken aus der jeweiligen Heimat unterhalten.

Allen Beteiligten waren am Ende der Veranstaltung dankbar und begeistert von der gemeinsamen Veranstaltung.

Vorbereitet und Organisiert wurde das Beisammensein von Margit Jarr und dem Jugendbüro der VG Ramstein-Miesenbach.



## Deutschtraining für Anfänger

Ausländische Menschen, die die letzten Wochen und Monaten zu uns gezogen sind, können hier erste Schritte in der deutschen Sprache erlernen.

### Trainingskurs I:

Von 9.30 Uhr bis 11 Uhr **jeden Montag und Mittwoch.**

**Leitung:** Suzanne Preston und Renate Thomas.

### Trainingskurs II:

Von 9.30 Uhr bis 11 Uhr **jeden Dienstag und Donnerstag.**

**Leitung:** Ingrid Wittemann und Petra Radl.

### Trainingskurs III:

## Deutsch trainieren für den Alltag

In „Deutsch trainieren für den Alltag“ werden die häufigsten grammatischen Anwendungen trainiert, der Deutschen Wortschatz und bei Besuchen vieler Einrichtungen in Ramstein-Miesenbach (Supermarkt, Vereine, Rathaus, Bücherei usw.) die deutsche Sprache im Alltag erweitert.

**Zeit:** Montags und donnerstags, jeweils von 16.15 Uhr bis 17.45 Uhr.

**Anmeldung:** Im Jugendbüro (06371/466 742).

**Leitung:** Andrea Munzinger, Ergotherapeutin und Leiterin des Deutschtrainings

## Integrationskursberatung und B1-Prüfungen

Jeden **Dienstag** findet von **14 bis 16 Uhr** in den Räumen des Jugendbüros eine Integrationskursberatung durch den Internationalen Bund Kaiserslautern statt.

Frau Stefanie Cronauer hilft Flüchtlingen und weiteren ausländischen Menschen bei der Antragsstellung und steht zur Beratung zur Verfügung.

## Internationale Basketballgruppe

Die Internationale Basketballgruppe ist für alle zwischen 11 und 17 Jahre, die Lust haben, Basketball zu spielen.

Jeden Montag von 16 bis 17 Uhr in der Reichswald-Sporthalle der Realschule plus.

**Leitung:** Billy Jackson.



## Feuerwehr der Verbandsgemeinde

### Hier waren wir für Sie im Einsatz:

17.10. 07:40	Brandmeldeanlage, Ramstein
18.10. 16:41	Hubschrauberlandesicherung, Katzenbach
20.10. 18:00	Brandsicherheitswache Oktoberfest, Ramstein
21.10. 18:00	Brandsicherheitswache Oktoberfest, Ramstein
21.10. 22:58	Verkehrsunfall, A 62

### Nächste Termine:

27.10. 20:00	Übung der Feuerwehr Ramstein
30.10. 18:00	Übung der Jugendfeuerwehr
30.10. 19:30	Übung der Feuerwehr Niedermohr

### Jubiläum der Feuerwehr Ramstein – 150 Jahre!

Jubiläumskalender für das Jahr 2018 sind bei der Buchhandlung Doris Koch, in Ramstein erhältlich.

[www.feuerwehr-ramstein.de](http://www.feuerwehr-ramstein.de)

## Mit Rollstuhl oder auf der Matratze durchs Treppenhaus – Feuerwehren üben gemeinsam in Wohnheim

Ausrichtungsort der jährlichen gemeinsamen Übung der Feuerwehreinheiten aus Landstuhl und Ramstein war in diesem Jahr das Wohnheim der Reha Westpfalz.

Bereits einige Tage vor der eigentlichen Übung informierten sich die Führungskräfte und Atemschutzgeräteträger über die Besonderheiten, die im Umgang mit Menschen mit Beeinträchtigungen auf die Einsatzkräfte zukommen können. Wie sind die Zugänge? Welche Hilfsmittel stehen bereit? Wie werden die Sicherungseinrichtungen in solch einer Anlage bedient? Das waren nur einige Fragen die im Vorfeld geklärt wurden. Denn schließlich sollten auch Bewohner und nicht nur Statisten in die Übung mit eingebunden werden.

Am Samstagnachmittag kam dann der Übungsalarm. Nachdem sich der Gruppenführer des ersten eintreffenden Einsatzfahrzeuges anhand der Feuerwehrpläne einen Überblick verschafft hatte war schnell klar dass hier weitere Wehren benötigt werden. Ramstein wurde nachalarmiert.

Schnell nahm das Einsatzgeschehen an Fahrt auf. Drei Einsatzabschnitte wurden gebildet.

Im Ersten Obergeschoß war eine Wohngruppe total verraucht. Ein Teil der Bewohner konnte von den Mitarbeitern in einen rauchfreien Bereich in Sicherheit gebracht werden. Hier leisteten die Rauchschutztüren ganze Arbeit.

Auch auf der Gebäuderückseite des Gebäudes war eine Wohngruppe im dritten Obergeschoß vom Rauch betroffen. Hier wurden die beiden Feuerwehrleitern aus Landstuhl und Ramstein in Stellung gebracht um Personen über diesen Rettungsweg in Sicherheit zu bringen.

Derweil durchsuchten Feuerwehrleute unter Atemschutz die verqualmten Räume um noch vermisste Personen in Sicherheit zu bringen. Diese können dank einer speziellen Matratzenkonstruktion direkt samt Matratze aus ihren Betten durch das Treppenhaus ins Freie gezogen werden. Eine enorme Erleichterung für die Einsatzkräfte.

Aus dem rauchfreien Bereich im ersten Obergeschoß wurden die Bewohner samt ihren Rollstühlen durch ein Nebentreppenhaus ins Freie getragen und an die Mitarbeiter der Einrichtung übergeben. Ein Knochenjob für die voll ausgerüsteten Feuerwehrmänner und -frauen. Nicht nur an diesem Einsatzabschnitt hatten die Bewohner sichtlichen Spaß an ihrer „Rettung“.

Bei der Abschlussbesprechung waren sich sowohl die Feuerwehr als auch die Verantwortlichen des Reha-Wohnheims einig, dass diese Übung beiden Seiten weitere gute Erkenntnisse gebracht hat.

Der Leiter der Einrichtung Martin Phieler und Verbandsgemeinde-Bürgermeister Dr. Peter Degenhard dankten den Feuerwehrleuten für die Zeit, die sie, nicht nur an diesem Samstagnachmittag, für die Allgemeinheit zur Verfügung stellen.

Nachdem die Fahrzeuge wieder einsatzklar waren, konnten sich die Helfer der beiden Wehren bei einem Grillfest an der Feuerwache in Landstuhl stärken.



## What's going on this week?

If you have any questions about the local area, please do not hesitate to contact the "Window to Rheinland-Pfalz – Ramstein Gateway" information center located in the Kaiserslautern Military Community Center (KMCC) on Ramstein Air Base:

Window to Rheinland-Pfalz  
Ramstein Gateway  
Building 3336 (KMCC)  
66877 Ramstein Air Base  
Phone: 06371- 406 208.  
E-Mail: [kmcc@infocenter-ramstein.de](mailto:kmcc@infocenter-ramstein.de)  
[www.ramstein-gateway.com](http://www.ramstein-gateway.com)

Saturday, October 28:

### Concert by Aynsley Lister at Haus des Bürgers Ramstein

The winner of the British blues awards 2014, 2015 & 2016 will be a guest in our Acoustic-Lounge with an exclusive gig! His thrilling live show and his sublime live band are legendary and make every visit a must! His new album "Eyes Wide Open" came out in September and was celebrated by fans and press. The concert starts at 8 p.m. Tickets are ? 15. For ticket reservations visit the box office or call at 06371 592220.

**Address: Am Neuen Markt 4, 66877 Ramstein**

Saturday, October 28:

### Cattle Drive Festival in Finkenbach-Gersweiler

Cattle drive is a ceremonial driving down of cattle from the mountain pastures into the valley in autumn. On the last Saturday of October the cattle will traditionally be driven from the pastures

through the small village of Finkenbach-Gersweiler. The festival is quite popular and well-known beyond the local area. The Willi Bekker family invites the guests into its festively decorated barn where Bavarian veal sausages and flat bread are offered from 11 a.m. A children's program including petting zoo, a bouncy castle made of straw etc. is provided as well. At the autumnal market visitors have a great choice of fruits, liqueur, canned sausage, dried flower arrangements and much more. Highlight of the festival is the arrival of the cattle in the village at 2 p.m. A few of the cows will be in a hurry to reach the barn and others will prefer to stay outside and join the festival guests. Each year, spectators are curious how many cows could've been caught and adorned with flowers and cowbells. Afterwards the festival continues with live musical entertainment in the machine hall until late night. Food and beverages as well as coffee and cakes are available. For further information please call at 06352/1712.

**Address: Neugasse 6, 67822 Finkenbach-Gersweiler**

**Saturday, October 28 – Sunday, October 29:**

### International Volksmarch in Kindsbach

The hiking club "Bruchdibbeler e.V." hosts its annual volksmarch this weekend. Start and finish is the Mehrzweckhalle Kindsbach (multipurpose hall) near the train station. Hikers have the choice between a trail distance of 5 km (3.1 miles), 10 km (6.2 miles) and 20 km (12.4 miles). On Saturday the starting time for the 5 and 10 km distance is from 7 a.m. until 2 p.m. and for the 20 km distance from 7 a.m. until 1 p.m. On Sunday the starting time for the 5 and 10 km distance is from 7 a.m. until 1 p.m. and for the 20 km distance from 7 a.m. until noon. Finish time is 5 p.m. on Saturday and 4 p.m. on Sunday. Pre-registration is not required for individual walkers, but recommended for groups. The largest preregistered group with more than 25 members receives a special price. Registration fee is ? 2. Participants can get the IVV-stamp. Changing rooms and shower facilities are available. The event takes place regardless of the weather. For further information please contact Mr. Germann at 06371- 18 10 8.

**Address: Marktstrasse 27, 66862 Kindsbach**

**Saturday, October 28- Tuesday, October 31:**

### October Market in Kandel

Come and celebrate the October Market in Kandel. On the Marktplatz you can find many amusement rides and booths. There will be daily live music in the party tent. Officially, the market starts on Saturday, October 28 at 6 p.m. with a keg tapping and one free beer for all visitors. The amusement rides and booths already open at 3 p.m. From 4 p.m. until 6 p.m. is happy hour, the fairground people offer special prices for the fun rides. From 7 p.m. the popular party band "Habachtaler" will guarantee great entertainment in the party tent. On Sunday, October 29 stores open for Sunday shopping from 1 p.m. to 6 p.m. A farmers' market offers fruits, vegetables, sausages and cheese on Sunday. The street market throughout the town center is open on Sunday and Monday. A large choice of goods and articles will be available. On Tuesday is Family Day with amusement rides for half the price.

**Address Marktplatz, 76870 Kandel**

**Until Monday, October 30:**

### Kaiserslautern October Fair

The Kaiserslautern fair has the reputation of being the biggest folk festival in Western Palatinate. Annually, the fairground offers a large variety of rides for children and adults and allures many visitors to Kaiserslautern's Messeplatz. Enjoy the huge fun mile featuring a roller coaster, a giant Ferris wheel, merry-go-rounds and many other fun rides. About 140 vendors provide culinary specialties, candies, products of arts and crafts, spices, household articles and a lot more. The "Jäkel" party tent will offer a daily musical entertainment program. Wednesday, October 25 is Family Day with special offers and carnival rides for half the price until 8 p.m. On Friday, October 27 is "Dollar Day" (1\$ is 1?) as a special offer for the American guests. A closing fireworks display can be viewed on Monday, October 30 at 9 p.m. Fun rides are open from 1 p.m. until 11 p.m. daily, Saturday night even till 1 a.m. On Sunday, October 22 stores open for Sunday shopping in downtown Kaiserslautern and in the industrial area from 1 p.m. to 6 p.m.

**Address: Am Messeplatz, 67655 Kaiserslautern**

**Until Tuesday, October 31:**

### Autumn Funfair in Speyer

Visit Speyer's autumn funfair with its family-friendly fun mile. Children and adults have the opportunity to enjoy fairground rides such

as the big Ferris wheel, bumper cars and a lot more. The entertainment program guarantees fun and good mood for the whole family. At the shooting galleries and booths offering raffle, darts, fishing and ball games visitors can put their ability to the test. Several beer gardens and food stands invite the guests to stay. Candies and sweets are offered at several stands. Wednesday, October 25 is Family Day with special offers and carnival rides for half the price all day long. On Sunday, October 29 stores open for Sunday shopping from 1 p.m. to 6 p.m. A closing fireworks display takes place at 9 p.m. on Tuesday, October 31. The fairground opens Monday through Thursday from 2 p.m. to 10 p.m. / on Fridays & Saturdays from 2 p.m. until 11 p.m. / Sundays from noon until 10 p.m.

**Address: Maximilianstrasse 12, 67346 Speyer**

**Tuesday, November 7:**

### German-American Stammtisch in Ramstein

The state initiative "Welcome to Rheinland-Pfalz!" hosts its next monthly German-American Stammtisch on November 7, at 6.30 pm at the Paradox restaurant in Ramstein. The Stammtisch aims at facilitating the local German-American exchange and provides a recurring forum for Americans and locals to meet and get to know each other. The meeting is family friendly.

For further questions please contact [constance@atlantische-akademie.de](mailto:constance@atlantische-akademie.de) or 0631 366 10 17.

**Address: Paradox restaurant, Bahnhofstrasse 2, 66877 Ramstein**

## Notfalldienste

### Bereitschaftsdienst der Zahnärzte

Sprechzeiten: Sa. v. 9 – 12 Uhr, Sonn- u. Feiertag v. 11 – 12 Uhr.

**Kreis Landstuhl:** Am 28./29. 10.: Dr. Laura Johannes, Hauptstraße 74a, 66882 Hütschenhausen, Tel. 06372/2478.

### Bereitschaftsdienst der Augenärzte

#### Kusel/Landstuhl/Kaiserslautern

Der augenärztl. Bereitschaftsdienst Kusel/Landstuhl ist mit dem Notdienst Kaiserslautern zusammengeschlossen. Zu erfragen unter Tel.: 0631/89290929.

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst für die Bereiche der Verbandsgemeinden Landstuhl und Ramstein-Miesenbach

Zuständig ist die Bereitschaftsdienst-Zentrale auf dem Gelände des St.-Johannis-Krankenhauses Landstuhl (ehem. Cafeteria), Bereitschaftsdienst-Tel.Nr.: 116117. **Dienstzeiten:** Mo., Di. u. Do. 19 Uhr bis Folgetag 7 Uhr; Mi. 13 Uhr – Do. 7 Uhr, Fr. 18 Uhr – Mo. 7 Uhr, Vorabende von Feiertagen 20 Uhr bis Folgetag 7 Uhr; Heiligabend u. Silvester ab 7 Uhr.

### Dienstbereite Apotheken

Der Bereitschaftsdienst beginnt immer um 8.30 Uhr und endet am folgenden Tag um 8.30 Uhr, auch an Sonn- und Feiertagen. Er ist unter folgenden Rufnummern zu erfragen: **(im Internet: [www.lak-rlp.de](http://www.lak-rlp.de)),**

**Deutsches Festnetz: 0180-5-258825-Postleitzahl (0,14 €/Min.), Mobilfunknetz: 0180-5-258825-Postleitzahl (max. 0,42 €/Min.).**

Also z. Bsp. für Hütschenhausen die 0180-5-258825-66882 oder für Steinwenden, Kottweiler-Schwanden oder Niedermohr die 0180-5-258825-66879.

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst für die Praxisbereiche

#### Glan-Münchweiler und Reichenbach-Steegen

Zuständig ist die Bereitschaftsdienstzentrale im Westpfalz-Klinikum, **Telefon 06381-935935.** Wir bitten in jedem Erkrankungsfall um telefonische Vorankündigung. **Dienstzeiten:** Mi. 14 Uhr – Do. 7 Uhr, Fr. 18 Uhr – Mo. 7 Uhr, Vorabende von Feiertagen 20 Uhr bis 1. Werktag 7 Uhr. **Sprechstunden:** Sa. u. So. 10 – 12 Uhr, 17 – 19 Uhr.

### Notfallsprechstunde bei Kleintieren u. für Großtiere der Tierarztpraxen in Landstuhl und Ramstein

Der Notdienst der Tierärzte ist beim jeweiligen Haustierarzt zu erfragen.

### Rettungsdienst und Krankentransport des DRK:

**Tel. 06371/19222**

### TelefonSeelsorge rund um die Uhr – anonym, kompetent:

Die TelefonSeelsorge ist ein niedrigschwelliges Gesprächs-, Beratungs- und Seelsorgeangebot für alle Menschen in Lebenskrisen und belastenden Situationen.

Sie ist gebührenfrei erreichbar unter den bundeseinheitlichen Rufnummern: **0800/1110111 und 0800/1110222**

Oder als **TelefonSeelsorge im Internet unter:**

**[www.telefonseelsorge.de](http://www.telefonseelsorge.de) für Chat bzw. Email Beratung.**

**Seelsorge und Lebensberatung**

– ein christl. Beratungsdienst von **Treffpunkt Seelsorge e.V.** –  
**Terminvereinb.: 07 00/23 121 139, Mo 16-19 Uhr, Mi 9-12 Uhr**

**Schwangeren- und Familienberatungsstelle**  
**Sozialdienst katholischer Frauen Landstuhl**

Kirchenstraße 53, 66849 Landstuhl, Telefon: 06371/2285, E-Mail:  
[www.skf-landstuhl.de](http://www.skf-landstuhl.de). **Öffnungszeiten:** Mo-Fr 9.00 – 12.00 Uhr,  
 Mo-Mi 14.00 – 16.00 Uhr, Do 14.00 – 18.00 Uhr.

Beratung und Hilfe in persönlichen, rechtlichen und finanziellen Fragen vor, während und nach einer Schwangerschaft.

**Schwangerenberatung im Internet:** [www.beratung-caritas.de](http://www.beratung-caritas.de)

Jeden 2. und 4. Mittwoch im Monat Außensprechstunde im Mehrgenerationenhaus in Ramstein. Zu diesen Zeiten ist auch unser Babyladen geöffnet.

**Schwangeren-Beratungsstelle „Donum Vitae“:**

Schwangerschaftskonfliktberatung – Schwangerensozialberatung –  
 Sexualpädagogik und -beratung – Familien- u. Paarbetreuung  
 Am Feuerwehrturn 6, Landstuhl, Tel. 06371/6196910

**Öffnungszeiten:**

Mo/Di/Fr 8-12 u. 14-16 Uhr, Mi/Do 9-12 u. 15.30-18.30 Uhr

**Drogen-Info-Telefon**

des Pfalzkrankums für Psychiatrie und Neurologie:

Legale Drogen (Alkohol, Medikamente usw.) (06349) 900 2555

Illegale Drogen (Haschisch, Heroin usw.) (06349) 900 2525

Mo, Mi, Fr, 14.30-16 Uhr oder über Anrufbeantworter

**Hotline „Ess-Störungen“**

des Pfalzinstituts - Klinik für Kinder- und Jugendpsychiatrie,

Psychosomatik und Psychotherapie: (06349) 900 3333

Mo bis Do, 15-16 Uhr oder über Anrufbeantworter

**Meetings der Selbsthilfegruppe „Anonyme Alkoholiker“ in**  
**Landstuhl, evangelisches Gemeindehaus, Vordere Fröhnstr. 5,**  
**Telefon 06371- 5974339**

Sprechzeiten: 1. Montag im Monat von 19.30-21.30 Uhr

**Krisentelefon für Kinder und Jugendliche**

Hilfe rund um die Uhr – SOS Familienhilfezentrum Kaiserslautern

**Telefon: 0631-316440**

**Kontakt- u. Beratungsstelle „Querbeet“**

Landstuhler Str. 8A, Ramstein (Mehrgenerationenhaus)

Telefon: 06371/5980838, Fax: 06371/5980836

E-Mail: [querbeet@kaiserslautern-kreis.de](mailto:querbeet@kaiserslautern-kreis.de)

Öffnungszeiten: Mo – Fr von 9 – 12 Uhr

Das aus verschiedenen Tätigkeitsfeldern bestehende Beraterteam bietet eine kostenlose und vertrauliche Beratung an.

Weitere Informationen unter: [www.kops-kl.de](http://www.kops-kl.de) (Stichwort: Querbeet)

**Deutsche Multiple-Sklerose Gesellschaft**

Rheinland Pfalz e.V. Selbsthilfegruppe für Betroffene u. Angehörige.

Treffen: Jeden ersten Mittwoch eines Monats 18 - 20 Uhr.

Treffpunkt erfahren Sie auf der Homepage: [www.s-l-d.jimdo.com](http://www.s-l-d.jimdo.com)

1. Kontakt 06385-993681 oder 06371-8381408.

**Apotheken-Bereitschaftsdienstplan vom 26. 10. bis 3. 11.17**  
**(Ramstein Umkreis: 20 km)**

Die Dienstbereitschaft beginnt am genannten Tag jew. um 8.30 Uhr.  
**Stand: 24.10.2017** - Die nachstehenden Daten sind tagesaktuell und unterliegen einem ständigen Änderungsservice! Den tagesaktuellen Bereitschaftsdienstplan finden Sie, wie oben beschrieben, unter den Service-Telefonnummern bzw. unter [www.lak-rlp.de](http://www.lak-rlp.de) im Internet.

Do., 26.10.: Kreuzweg-Apotheke, Steinwendener Str. 13, Ramstein, Tel.: 06371/51495.

Fr., 27.10.: St. Hubertus-Apotheke, Landstuhler Str. 2, Ramstein, Tel.: 06371/50708.

Sa., 28.10.: Mühlbach-Apotheke, Kaiserstr. 73d, Bruchmühlbach-Miesau, Tel.: 06372/1301.

So., 29.10.: Löwen-Apotheke im Kaufland, Torfstr. 10, Landstuhl, Tel. 06371/9461560.

Mo., 30.10.: Markt-Apotheke, Kottweiler Str. 1, Miesebach, Tel.: 06371/96280.

Di., 31.10.: Markt-Apotheke, Am Alten Markt 7, Landstuhl, Tel.: 06371/62009.

Mi., 1.11.: Adler-Apotheke Harenberg und Schmitt, Hauptstr. 5a, Glan-Münchweiler, Tel. 06383/316.

Do., 2.11.: Kur-Apotheke, Kaiserstr. 40, Landstuhl, Tel.: 06371/3025.

Fr., 3.11.: Felsen-Apotheke, Eisenbahnstr. 20, Kindsbach, Tel.: 06371/18258 und Sonnen-Apotheke, Kaiserstr. 99, Bruchmühlbach-Miesau, Tel.: 06372/6811.

• **Ökum. Sozialstation Westpfalz e.V. – AHZ:** Ambulante Krankenpflege, Kinderkrankenpflege, med. Behandlungspflege, Pflegeberatung, hauswirtschaftl. Versorgung u. Essen auf Rädern: **Pflegedienstleitung:** Tel. 06371/62177, rund um die Uhr, auch an Sonn- u. Feiertagen! **Geschäftsstelle,** Bruchwiesenstr. 43 (Eingang Daimlerstr.), Landstuhl: Mo. – Fr.: 8.30 – 16 Uhr, Tel. 06371/17798, Fax: 62197.

• **DRK Seniorenzentrum Ramstein-Miesebach,** Tagespflege, Langzeitpflege, Betreutes Wohnen, John-F.-Kennedy-Platz 14/14a, 66877 Ramstein-Miesebach, Tel. 06371/9283-0, Fax 06371/9283-399, E-Mail: [info.szr@kv-kl-land.drk.de](mailto:info.szr@kv-kl-land.drk.de), Carolin Gmach, Einrichtungsleitung, E-Mail: [c.gmach@kv-kl-land.drk.de](mailto:c.gmach@kv-kl-land.drk.de).

• **Betreuungs- u. Pflegezentrum Lang GmbH,** August-Süßdorf-Str. 1, Ramstein: Mobile Hauskrankenpflege, Übergangs- u. Verhinderungspflege im häuslichen Bereich, hauswirtschaftliche Versorgung, 24 Std. erreichbar, Tel. 06371/71001, Fax 51012, E-Mail: [info@Betreuungs-Pflegezentrum.de](mailto:info@Betreuungs-Pflegezentrum.de); **Pflegestützpunkt Landstuhl,** Kaiserstr. 42, 66849 Landstuhl, Wolfgang Stemler, Tel. 06371/4921927 oder Mario Kelter 06371/4921928.

• **Reha-Zentrum Westpfalz:** Häusliche Krankenpflege, Kinderkrankenpflege, mobile Rehabilitation, Verhinderungspflege u. Beratung für Behinderte, Tel.: 06371/934-275 od. 01611604751.

• **Sozialstation des Deutschen Roten Kreuzes:** Mo - Do 8 - 17 Uhr, Fr 8 - 13.30 Uhr, Pflegedienstleitung Frau Andrea Zielinski, Tel. 06371/921543 oder 06374/923113, Pflegenotruf nach Dienstschluss: 0170/3372933; **Pflegestützpunkt Weilerbach,** Hüttengarten 20, 67685 Weilerbach, Herr Konietzko, Tel. 06374/9955156 oder Martina Leßmeister 06374/9955155, **Wohn- u. Dienstleistungszentrum** (Kurzzeitpflege, Langzeitpflege, Tagespflege, Betreutes Wohnen) Mo - Do 8 - 16.30 Uhr, Fr 8 - 15 Uhr. Heimleitung Herr Mischler, Tel. 06374/923-0.

• **MediCur ambulanter Pflegedienst Landstuhl,** Hauptstr. 3a, Tel. 06371/13715; Pflegedienstleitung: Fr. Gisela Schroeder, Mobilfunk: 0179/5400430.

• **Beratung für Menschen mit Beeinträchtigungen und ihre Familien:** Beratungsstelle Kompass, Ökumenisches Gemeinschaftswerk Pfalz GmbH, Langwiedener Straße 12 in Landstuhl, Tel. 06371 934-246, Email: [kompass@gemeinschaftswerk.de](mailto:kompass@gemeinschaftswerk.de), [www.gemeinschaftswerk.de](http://www.gemeinschaftswerk.de)

**Beratung über Betreuungsgesetz** (Vormundschaft – PflEGSchaft – Betreuung) AWO Kreisverband e.V. Landstuhl, Tel. 06371/16787. DRK-Betreuungsverein Landstuhl, Hr. Schwarz, Tel. 06371/9215-0. Behindertenhilfe Westpfalz e.V. Landstuhl, Am Rothenborn, Andrea Grünwald, Tel. 06371/934369.

**Sozial- u. Integrationsberatung** des Kreisverbandes der Arbeiterwohlfahrt dienstags 15.30 – 18 Uhr, Landstuhl, Lindenstr. 15.



## Gemeinde Hütschenhausen

### Ortsbürgermeister Ralf Leßmeister

Sprechstunde freitags von 17:30 bis 18.30 Uhr  
 am 1. Freitag im Monat im Konferenzraum der  
 Mehrzweckhalle Spesbach, ansonsten im  
 Bürgerhaus Hütschenhausen, Eingang  
 Bühnenbereich (gegenüber Zahnarztpraxis)

## Amtliche Bekanntmachungen

### Bekanntmachung

**Donnerstag, dem 2. November 2017, um 19.30 Uhr,** findet im **Sitzungssaal des Bürgerhauses im Ortsteil Hütschenhausen** eine Sitzung des **Hauptausschusses Hütschenhausen** statt.

#### Tagesordnung

#### der öffentlichen Sitzung:

- Zustimmung der Ortsgemeinde Hütschenhausen gemäß § 67 Abs. 2 GemO zu den Teilfortschreibungen des Flächennutzungsplanes der Verbandsgemeinde
  - Teilfortschreibung III Sondergebiet „Lebensmittel-Vollsortimenter Hauptstraße“ in der Ortsgemeinde Hütschenhausen
  - Teilfortschreibung IV „Krämel“ in der Ortsgemeinde Hütschenhausen
- Festlegung von Kriterien für die Vergabe von Bauplätzen der Ortsgemeinde Hütschenhausen im Neubaugebiet „Krämel“
- Forstwirtschaftsplan 2018
- Vertrag zur Regelung der Mitbenutzungsverhältnisse von Gemeindestraßen, -wegen und -plätzen durch Leitungen und Anlagen der öffentlichen Abwasserbeseitigung im Sinne des § 45 LStrG

5. Nachwahl zu den Ausschüssen
6. Festlegung des Haupt- und Stichwahltermins für die Ortsbürgermeisterwahl 2018
7. Dachsanierung Leichenhalle im Ortsteil Hütschenhausen; hier: Auftragsvergabe
8. Ausbauprogramm Inlinerverfahren Ortsteile Spesbach und Katzenbach; hier: Auftragsvergabe
9. Geotechnische Untersuchungen in der Friedhofstraße im Ortsteil Hütschenhausen; hier: Auftragsvergabe
10. Zustimmung zu Spenden im Bereich der Ortsgemeinde Hütschenhausen

Hütschenhausen, 23.10.2017  
gez. Ralf Leßmeister  
Ortsbürgermeister

## Sonstige Bekanntgaben u. Mitteilungen

### Veranstaltungstermine im November

- 04.-05.11. ganztags  
Musikalisches Wochenende, Spielgem. Hütschenhausen, BH Hütschenhausen
- 04.-05.11. ganztags  
Kaninchen-Lokalschau, Rassekaninchenzucht v. P 76, DGH Katzenbach
- 06.11. 19:00  
Sitzung Nikolausmarkt, UC HKV Hütschenhausen, BH Hütschenhausen (MZR)
- 07.11. 19:00  
Kochkurs „Eintopf“, Landfrauen Hütschenhausen, BH Hütschenhausen
- 09.11. 19:00  
Kochkurs „Winterliche Eintöpfe“, Landfrauen Katzenbach, DGH Katzenbach
- 09.11. 18:00  
St. Martins-Umzug, OG Hütschenhausen, Kita „Villa Kunterb.“ Spesbach
- 10.11. 14-17:00  
Seniorentreff „Gemütliche Runde“, OG Hütschenhausen, BH Hütschenhausen
- 10.11. 17:30  
St. Martins-Umzug, Prot. Kita Hütschenhausen, Prot. Kirche Hütschenhausen
- 11.11. 19:00  
Helferfest, UC HKV Hütschenhausen, BH Hütschenhausen (KS)
- 13.11. 17:30  
St. Martins-Umzug, Kath. Kita Hütschenhausen, Kath. Kita Hütschenhausen
- 18.-19.11. ganztags  
Modellautorennen, MAC Hütschenhausen, MZH Spesbach
- 18.11. 19:00  
Jahresabschlussfeier, TSV Hütschenhausen, BH Hütschenhausen
- 19.11. ab 14:30  
Traditioneller Kaffeenachmittag, KfD Hütschenhausen, BH Hütschenhausen (GS+K)
- 20.11. 19:00  
Vereinsbesprechung, OG Hütschenhausen, TSV-Sportheim
- 23.11. 19:00  
Kreativabend, Landfrauen Katzenbach, DGH Katzenbach
- 25.11. 20:00  
Festkonzert, Spielgem. Hütschenhausen, BH Hütschenhausen
- 26.11. ab 11:00  
Zimtwaflerbacken, UC HKV Hütschenhausen, BH Hütschenhausen (K)

### Öffnungszeiten der Grünschnittsammelstelle

Die Öffnungszeiten im Überblick:

1. März bis 30. November: Samstag von 9 bis 13 Uhr  
Auf die bekannten Beschränkungen für die Anlieferung von gewerblichem Grünschnitt, behandeltem Holz sowie von starken Wurzeln wird ausdrücklich hingewiesen. Unser Aufsichtspersonal wird solche Anlieferungen konsequent zurückweisen.

Ralf Leßmeister  
Ortsbürgermeister

## Sankt Martin in Spesbach

Am Donnerstag, den 9. November, feiern die Kinder der Villa Kunterbunt ihr Martinsfest. Dazu laden sie alle Verwandte, Freunde und Bekannte, Groß und Klein herzlich ein. Treffpunkt ist um 18 Uhr vor der Kindertagesstätte in Spesbach. Musikalisch von der Spielgemeinschaft Hütschenhausen begleitet, ziehen wir mit unseren Laternen durch einige Straßen von Spesbach. Der Martinsreiter, der unserem Laternenzug vorausreitet, führt uns zurück zum Kindergarten. Dort ist bereits das Martinsfeuer angezündet, an dem die Kinder die Mantelteilung spielen. Danach lassen wir diesen Abend bei Essen und Trinken in geselliger Runde ausklingen. Bringen Sie bitte für den Glühwein einen Becher mit. Bei Regen findet die Veranstaltung in der Kindertagesstätte statt. Die Kinder, der Elternausschuss, der Förderverein und das Erzieher-team der Villa Kunterbunt freuen sich auf Ihr Kommen.

Weiblich, ländlich, kreativ:

## Neugründung des Spesbacher Landfrauenvereins

In Spesbach haben sich mittlerweile einige junge Frauen zusammengefunden, um den Landfrauen-Ortsverein, der im Jahr 2015 seine Arbeit eingestellt hatte, wiederzubeleben. Wer Interesse hat mitzumachen, ist herzlich zur Gründungsversammlung am **Freitag, den 27. Oktober, um 19.00 Uhr, im Nebenraum des Sportheims in Spesbach**, eingeladen. Die neuen Spesbacher Landfrauen haben eine Menge vor. Denn wir leben auf dem Land und nicht hinterm Mond. Getreu dem Motto „Weiblich, ländlich, kreativ“ wollen wir die Gemeinschaft im Dorf fördern, erleben und mit engagierten Frauen etwas bewegen. Die Spesbacher Landfrauen würden sich über ein zahlreiches Erscheinen bei der Neugründung, dem aktiven Mitmachen und bei der Unterstützung des Vereins sehr freuen.

## Veranstaltungsabfrage 2018

### Vereinsbesprechung am 20. November im TSV-Sportheim

Zur Vorbereitung der diesjährigen Vereinsbesprechung am **Montag, dem 20.11.2017 um 19 Uhr im TSV-Sportheim in Hütschenhausen** benötigen wir Ihre Mithilfe. Auch dieses Jahr erhalten wieder alle Vereinsvorsitzenden bzw. Vereinsvertreter der jeweiligen Vereine und Organisationen unserer Ortsgemeinde die Möglichkeit, ihre Veranstaltungstermine kostenlos in unserem Veranstaltungskalender zu veröffentlichen.

Wenn Sie diese Möglichkeit nutzen möchten, melden Sie Ihre Veranstaltungen bitte **bis spätestens 15.11.2017** bei der Verbandsgemeinde Ramstein-Miesenbach, Frau Staab, E-Mail: [anja.staab@ramstein.de](mailto:anja.staab@ramstein.de) unter Angabe der folgenden Daten an: **Datum, Uhrzeit, Veranstaltungsname, Ausrichter/Veranstalter und Veranstaltungsort.**

Ralf Leßmeister  
Ortsbürgermeister

## Einladung zur Seniorenfeier

Es ergeht herzliche Einladung an alle Katzenbacher Seniorinnen und Senioren ab dem 65. Lebensjahr mit Partner oder Begleitperson zur diesjährigen herbstlichen Seniorenfeier

**am Sonntag, dem 29. Oktober, um 14 Uhr  
im Dorfgemeinschaftshaus Katzenbach.**

Mit einem kleinen Programm und musikalischer Begleitung möchten wir sie unterhalten.

Bei Kaffee und selbstgebackenem Kuchen und angenehmen Gesprächen möchten wir mit ihnen einen gemütlichen Nachmittag verbringen. Wir freuen uns auf ihr Kommen.

Mit herzlichen Grüßen  
Ralf Leßmeister  
Ortsbürgermeister

Das Team der  
Katzenbacher Landfrauen



## Gemeinde Kottweiler-Schwanden

Die Sprechstunde mit der Ortsbürgermeisterin Gabriele Schütz findet jeden Montag von 18.00 bis 19.00 Uhr im Bürgermeisterdienstbüro des Gemeindehauses statt.

## Veranstaltungstermine im November

Do, 02.11., ab 15.00  
Treffen des Seniorenkreises, Seniorenkreis,  
Robert-Schuman-Heim  
Do, 09.11., 13.30-16.00  
Second-Hand-Basar, Kita „Bärenbusch“,  
Mehrzweckhalle/Sulzbachhalle  
Sa, 18.11.  
Konzert, Musikverein, Reichenbach-Steegen  
Mo, 20.11., 19.30-22.00  
Monatliches Treffen, Patchwork-Gruppe,  
Robert-Schuman-Heim  
So, 26.11., ab 17.00  
Festkonzert zum 90. Jubiläum, Kath. Kirchenchor,  
St. Elisabeth Kirche

## Einladung zur Seniorenfeier der Gemeinde

Zu unserer diesjährigen Seniorenfeier lade ich im Namen der Ortsgemeinde Kottweiler-Schwanden alle älteren Mitbürgerinnen und Mitbürger mit Partner oder Partnerin ganz herzlich ein. Die Veranstaltung findet in der Gaststätte Collage am Sonntag, dem 29. Oktober, ab 14.30 Uhr statt. Das Programm wird unter anderem mitgestaltet von den Kindern der Kindertagesstätte „Bärenbusch“, dem Gesangverein „Gut-Gemischt“ und dem „Sunny Duo“. Eingeladen sind auch die beiden Pfarrer der katholischen und protestantischen Kirchengemeinden. Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Ich freue mich auf Ihr Kommen.

Gabriele Schütz, Ortsbürgermeisterin



## Gemeinde Niedermohr

**Ortsbürgermeister Armin Rinder**  
Sprechstunde des Ortsbürgermeisters  
Armin Rinder: Ort und Zeitpunkt nach  
telefonischer Vereinbarung unter 06383-7011  
oder niedermohr@web.de

## Sonstige Bekanntgaben u. Mitteilungen

### Vereinsring in Niedermohr wird wieder aktiviert

Am Dienstagabend vergangener Woche fand in der Gaststätte „Auf der Fels“ in Niedermohr die Neuwahl des Vereinsrings Schrollbach-Niedermohr-Reuschbach statt.

Auf Einladung von Ortsbürgermeister Armin Rinder kamen fast alle Vereine und haben beschlossen den Vereinsring wieder zu aktivieren. Die Neuwahlen ergaben folgendes Ergebnis:

1. Vorsitzender ist Uli Zimmer (VFF)

Seine beiden Vertreter sind Christian Kaiser (AUV) und Martin Kennel (Feuerwehr).

Jetzt werden die Termine für 2018 abgestimmt, danach folgt ein Onlinekalender und eine gemeinsame Broschüre in Papierform wird Anfang 2018 verteilt.

Wir freuen uns auf die Zusammenarbeit.



## Sankt Martin in Niedermohr

Die St. Martinsfeier der Kindertagesstätte „Sterntaler“ in Niedermohr findet am Freitag, den 10. November statt. Dazu ist die Bevölkerung herzlich eingeladen.

Die Martinsfeier beginnt um 18.00 Uhr auf dem Dorfplatz an der Kindertagesstätte in Niedermohr. Wir beginnen mit dem Martinspiel und dem Singen der Martinslieder. Anschließend ziehen wir mit unseren Laternen durch die Straßen.

St Martin, auf seinem Pferd, reitet dem Laternenzug voraus und führt uns in die Kita zurück. Hier findet ein gemütliches Beisammensein bei Essen und Trinken statt.

Hierzu laden wir alle ob groß oder klein recht herzlich ein.  
Das Kita-Team



## Gemeinde Steinwenden

**Ortsbürgermeister Matthias Huber**  
Sprechstunden montags von 18.30-19.30 Uhr  
am 1. Montag im Monat im Bürgerhaus  
Obermohr, ansonsten im Dorfgemeinschafts-  
haus Steinwenden  
Tel. 06371/7 1625, mobil 01 60 233 1924

## Sonstige Bekanntgaben u. Mitteilungen

### Veranstaltungstermine im November

07.11., 14:30  
Kaffeekränzchen, AWO Steinwenden, Gebäude Bahnhof  
09.11., 18:00  
Kurs „gutes für den Rücken“, Landfrauen Steinwenden,  
DGH Steinwenden  
11.11., 18:00  
Martinsfeier, Kolpingfamilie, Bürgerhaus Obermohr  
12.11., 17:00  
50 Jahre kath. Kirchenchor Stw., Kath. Kirchengemeinde Stw.  
17.11., 19:00  
Jahreshauptvers. mit Neuwahlen, 1.FCK Fan-Club.  
Bürgerhaus Obermohr  
19.11., 11:00  
Volkstrauertag, Gemeinde Steinwenden,  
Ehrendenkmal Steinwenden  
21.11., 14:30  
Kaffeekränzchen, AWO Steinwenden, Gebäude Bahnhof  
25.11.  
Weihnachtsfeier, Rolling Devils, DGH Steinwenden



## Stadt Ramstein-Miesenbach

Sprechstunde mit dem Bürgermeister  
Ralf Hechler nach Vereinbarung  
Rathaus Ramstein, Am Neuen Markt 6, Zi. 209,  
Telefon: 06371/592-102

## Sonstige Bekanntgaben u. Mitteilungen

### Einladung zum Laternenfest

in der Kindertagesstätte Pinocchio in Ramstein  
am Mittwoch, 8. November, ab 17.00 Uhr

Gefeiert wird unter dem Motto  
„Die LichterKinder“

- Eröffnungsfeier im Turnraum der Kindertagesstätte
- Laternenumzug durch das Ortszentrum von Ramstein
- Entzünden des Martinsfeuers

Für das leibliche Wohl wird mit Chilisuppe, Würstchen,  
Kinderpunsch, Kaba und Glühwein gesorgt.  
Herzliche Einladung ergeht an alle Kinder, Eltern,  
Großeltern, Freunde und Bekannte.

Pinocchio-Team, Elternausschuss und Förderverein der Kita

## Kindertagesstätte "Pinocchio": Neuer Elternausschuss gewählt

- 1. Vorsitzender: Herr Boris Mahl
- 2. Vorsitzende: Frau Sarah-Lisa Erkan
- Schriftführerin: Frau Sarah Schmalenberger
- Biene Maya-Gruppe 1: Frau Sarah Erkan  
Herr Boris Mahl
- Pinguin-Gruppe 2: Frau Sarah Schmalenberger  
Frau Christine Röhrich-Glas
- Sonnenschein-Gruppe 3: Frau Natalie Müller  
Frau Sara Oster
- Regenbogen-Gruppe 4: Herr Rainer Schirra  
Herr Christian Meier
- Räuber-Gruppe 5: Frau Susanne Sommerrock  
Frau Jessica Westrich-May

## Anzeige erstattet



Farbschmierereien haben Unbekannte auf dem Vorplatz zum alten Friedhof auf dem Schulhügel hinterlassen. Hinweis- und Verkehrsschilder wurden mit blauer Farbe besprüht und zum Teil unkenntlich gemacht.

Die Stadt hat Anzeige erstattet wegen Sachbeschädigung. Sachdienliche Hinweise nehmen die Polizei in Landstuhl (06371-92290) und das Ordnungsamt (Tel. 06371-592125) entgegen.

## Box-Gala in der Reichswald-Sporthalle Am Samstag, 28. Oktober – mit Live-Band

- Wann: Samstag, 28. Oktober
- Wo: Reichswald-Sporthalle (Realschule plus),  
Schernauer Straße 31 in Ramstein
- Einlass: 16.00 Uhr
- Beginn: 18.00 Uhr
- Eintritt: 7 Euro Vollzahler,  
5 Euro ermäßigt (Schüler/Rentner)
- Veranstalter: Boxabteilung des FV Olympia Ramstein
- Schirmherr: Norbert Thines, 1. Vorsitzender von  
„Alt-Arm-Allein“

Von jeder Eintrittskarte wird ein Euro an die Organisation zu Gunsten alter Menschen in Stadt und Landkreis Kaiserslautern „Alt-Arm-Allein“ gespendet.

## Gemeinsame Wanderung durch Wind und Regen

Zur gemeinsamen Wanderung waren am vergangenen Sonntag rund 40 Gäste aus der französischen Partnerstadt Maxéville gekommen.

Die Wanderungen im Wechsel zwischen Maxéville und Ramstein-Miesenbach sind seit einigen Jahren fester Bestandteil im Jahreskalender der Partnerschaft. Dieses Mal hatte sich der Partnerschaftsausschuss das Bürgerhaus in Obermohr für den Start der Wanderung ausgesucht, das von Ortsbürgermeister Matthias Huber dankenswerterweise zur Verfügung gestellt wurde. Für einen freundlichen Empfang der Gäste mit Kaffee, Kuchen und Sekt sorgten am Morgen die Frauen und Männer des Tanzsportvereins Ramstein, gemeinsam mit dem Stadtbeigeordneten Ludwig Linsmayer.

Nach dem gemeinsamen Gruppenfoto ging es dann für die tapferen Mitwanderer bei regnerischem und windigem Wetter am Ober-

mohrer Hof vorbei Richtung Dachsberg und Steinwenden zur protestantischen Kirche und weiter an der Bahn entlang nach Miesenbach und nach Ramstein ins Festzelt, wo die Gruppe pünktlich zur Mittagszeit eintraf. Musikalisch empfangen wurden die Wanderer auf der Bühne von der Kolpingkapelle Kindsbach und von Bürgermeister Ralf Hechler, der die Gruppe im Zelt begrüßte. Nach einer Stärkung nutzten die Gäste die Möglichkeit zu einem Einkaufsbummel auf dem Wendelinusmarkt oder in einem der geöffneten Fachgeschäfte.

Kurz vor der Abreise trafen sich dann Gäste und Gastgeber noch einmal im Festzelt, bevor es für die Franzosen zurück in die Heimat ging. Bereits am 2. Dezember wollen die Ramsteiner und Miesenbacher wieder nach Maxéville kommen zur Teilnahme am großen Nikolauszug in Nancy mit einem gemeinsamen Festwagen. Und am 10. Dezember kommen die Franzosen mit rund 40 Personen zum deutsch-amerikanischen Weihnachtskonzert ins Haus des Bürgers.



Da war es noch trocken: Gruppenfoto mit Bus beim Start am Bürgerhaus in Obermohr.



Trotz Wind und Regen waren die Wanderer gut gelaunt unterwegs.



Abschiedsfoto mit Alphornbläsern im Festzelt (Fotos: St. Laves).

## Hoher Besuch aus Andalusien

Am vergangenen Wochenende waren nicht nur Wanderfreunde aus der französischen Partnerstadt Maxéville in Ramstein-Miesenbach zu Gast, auch aus Rota, einer Stadt in Andalusien, hatte sich hoher Besuch angekündigt. Der Bürgermeister José Javier Ruiz Arana war mit Ehefrau zu Gast und hatte die Tourismusbeauftragte Yolanda Morales mit ihrem Ehemann mit dabei. Frau Morales, die viele Jahre in Deutschland gelebt hat, spricht die Sprache perfekt und war als Dolmetscherin gefragt. Die vier spanischen Gäste trafen am Freitagnachmittag, rechtzei-

tig zum Oktoberfest in Ramstein ein. Am Samstagmorgen waren sie eingeladen zur Teilnahme an der Skulpturenwanderung von Miesenbach nach Ramstein und zur Eröffnung des Wendelinusmarktes mit der Tiersegnung im Festzelt. Anschließend ging es zum Mittagessen und danach zur Unterredung ins Jugendbüro, wo über weitere Kooperationen beraten wurde. Mit dabei auch Christina Perez, die bereits die dritte Mitarbeiterin des Jugendbüros aus Rota im Rahmen des Europäischen Austauschprogramms ist. Im den kommenden Jahren sollen auch junge Leute aus Ramstein-Miesenbach die Gelegenheit haben, für ein Jahr nach Rota zu gehen. Und auch über gegenseitige Praktikas wurde beraten.

Weiterhin stand ein Besuch auf der Air Base und am Info-Counter der Stadt im Community Center auf dem Flugplatz auf dem Programm, zumal auch in Rota die US-Luftwaffe einen Stützpunkt hat, der von Ramstein aus mitverwaltet wird. So interessierten sich die Gäste aus Spanien auch für das Docu Center. Über eine ähnliche Einrichtung denke man, so Frau Morales, ebenfalls nach, da man ähnlich viel an Geschichte und Geschichten zu erzählen habe, wie in Ramstein.

Am Montagmorgen empfing dann Bürgermeister Ralf Hechler die Delegation nochmals im Rathaus und bedankte sich für den Besuch. Hechler stellte den Besuchern die Stadt und Verbandsgemeinde vor und veries auch auf die vielen ausländischen Gäste, die hier zuhause sind. Er hoffe, so Hechler dass die guten Kontakte weiter aufrechterhalten werden und versprach im kommenden Jahr einen Gegenbesuch in Rota zu unternehmen. Er könne sich auch vorstellen, eine offizielle Städtepartnerschaft mit Rota zu vereinbaren, was auch sein Amtskollege Javier Arana bestätigte.



Im Oktoberfestzelt machten die Gäste aus Rota auch Bekanntschaft mit dem Ramsteiner Löwen (Foto: St. Laves).



Beim Besuch der spanischen Gäste wurden auch Gastgeschenke ausgetauscht (v.l.): Bürgermeister Ralf Hechler, sein Amtskollege Javier Ruiz Arana aus Rota sowie die Tourismuschefin von Rota Yolanda Morales (Foto: St. Laves).

## DEHOGA klassifiziert Hotel Pirsch in Ramstein-Miesenbach als 3-Sterne Haus

Im Rahmen einer kleinen Feierstunde wurde das Hotel Pirsch in Ramstein-Miesenbach vom Deutschen Hotel- und Gaststättenverband (DEHOGA) als 3-Sterne Haus ausgezeichnet.

Das 1980 eröffnete Hotel verfügt über 34 Zimmer und wird von der eingesessenen Ramsteiner Gastronomenfamilie Hausmann betrieben. Nach einer Renovierung hatten sich Besitzer und Geschäftsführung entschieden, ihr Angebot erneut mit Hotelsternen bewerten zu lassen. Bei einer Klassifizierung, der sich die Hotels in einem dreijährigen Turnus auf freiwilliger Basis stellen, sind definierte Mindestkriterien zu erfüllen. Weiterhin muss bei der Prüfung eine festgelegte Punktzahl erreicht werden, damit sich ein Haus mit einer bestimmten Anzahl an Sternen zieren darf. Ein Hotel mit einer 3 Sterne Klassifizierung bietet ein Angebot für „gehobene Ansprüche.“

Alf Schulz, Vizepräsident des DEHOGA Rheinland-Pfalz, überreichte Inhaber Andreas Hausmann und Geschäftsführer Dr. Walter Altherr die Auszeichnungsurkunde sowie die Plakette über 3 Sterne, mit der sich das Haus bis zum nächsten Klassifizierungstermin 2020 schmücken darf. Schulz legte dar, dass bereits in 15 europäischen Ländern Hotels nach den gleichen Standards und Kriterien bewertet werden, um wie das Hotel Pirsch die Auszeichnung HotelStars.EU zu erhalten. Gäste können somit in allen mit HotelStars.EU ausgezeichneten Hotels einheitliche Qualitätsstandards erwarten.

Bürgermeister Ralf Hechler überbrachte die Glückwünsche im Namen der Stadt Ramstein-Miesenbach und wünschte den Betreibern viel Erfolg für die Zukunft. Den Glückwünschen schloss sich der Vorsitzende des DEHOGA Kreisverbandes Landstuhl, Manuel Scherer, an.



Gratulation zur 3\* Klassifizierung, v.l.n.r. 1. Reihe: Ralf Hechler (Bürgermeister der Stadt und Verbandsgemeinde Ramstein-Miesenbach), Andreas Hausmann (Inhaber Hotel Pirsch), Alf Schulz (Vizepräsident DEHOGA Rheinland-Pfalz), 2. Reihe: Julia Zimmer (Assistentin der Geschäftsführung), Dr. Walter Altherr (Geschäftsführer), Manuel Scherer (DEHOGA Kreisvorsitzender Landstuhl), Sonia Anbari (Rezeptionistin).

(Foto: Astrid Kleemann, Stadt Ramstein-Miesenbach)

## Offizielle Übergabe der 5 Skulpturen an die Stadt

Nun sind die fünf Skulpturen, die im Sommer 2015 während des Rheinland-Pfalz-Tages entstanden, auch offiziell an die Stadt Ramstein-Miesenbach übergeben. Der Initiator und Organisator des Bildhauer-Symposiums, Armin Wigand, überreichte Bürgermeister Ralf Hechler dazu symbolisch eine Bilder-Collage der Skulpturen mit den Titeln der Werke und den Namen der Künstler. Zuvor hatte der Bürgermeister zu einer Skulpturenwanderung eingeladen, die in Miesenbach an dem Werk von Uli Lamp „Der Greif“ begann und die von einer größeren Gruppen an interessierten Mitwanderern begleitet wurde. Die Skulptur an der Einfahrt zur Straße „Am Altenwoog“ zeigt einen Adler, allerdings nicht mit ausgebreiteten majestätischen Schwingen, sondern mit gesenktem Kopf und Flügeln in „nachdenklicher Pose“. Dies stehe, so der Künstler in einem Beitrag zu seinem Werk, für „ein Nachdenken über all die Konflikte in unserer Welt, und dass ein friedliches Miteinander nicht durch Waffengewalt, sondern nur durch einen fairen Dialog

auf Augenhöhe erreicht werden kann“.

Nach einer kurzen Wanderung über den Fuß- und Radweg nach Ramstein war die Skulptur „Contact 15“ von Martin Schöneich in der Bahnhofstraße das Ziel. Schöneich war selbst zur Übergabe gekommen und beschrieb die Skulptur als „stilisierte Handformen“, die ineinander greifen und so die Kompaktheit der Skulptur bilden, die für den Zusammenhalt und den Erhalt von Freundschaften zwischen den Völkern stehe, insbesondere für die Verbindung zwischen US-Amerikanern und Deutschen in Ramstein und Umgebung.

„Friendshipflight“ lautet der Titel der nächsten Skulptur, die angefahren wurde und auf dem John-F.-Kennedyplatz ihren Standort gefunden hat. John Weidman ist ihr Schöpfer, Der US-Amerikaner aus Wisconsin hat schon an zahlreichen internationalen Symposien teilgenommen und mit seiner Skulptur aus Metall die Themen „Freiheit“ und „Freundschaft“ thematisiert. In seinen Notizen zu seinem Werk schreibt Weidman: „Wenn wir die Freundschaft anderer empfinden, ist es wie die Freiheit zu fliegen. Es ist wichtig, diejenigen, die wir lieben, zu ermutigen und ihnen zu helfen, das Leben in Freiheit nach ihren eigenen Bedingungen zu entdecken. Wigand und Hechler dankten besonders der Ramsteiner Metallbaufirma von Klaus Janzer, die das Material für die Skulptur zur Verfügung stellte.

Weiter ging der Weg am Mehrgenerationenhaus und der katholischen Kirche vorbei zur Skulptur „Kommen und Gehen“ von Uta Schade, die als letzte der fünf Skulpturen erst vor wenigen Wochen aufgestellt wurde. Dafür hat sie mitten im Zentrum, auf dem neu gestalteten Platz vor Museum und Apotheke einen exklusiven Standort erhalten. Auch Uta Schade war eigens nach Ramstein gekommen und beschrieb ihr Werk mit den beiden Flügeln als Symbol für „das Kommen und Gehen von Menschen“. Der helle Flügel in weißem Marmor bedeute geboren zu werden, also auf die Welt zu kommen, der dunkle Flügel in Basalt zeige das Sterben, also das Gehen von der Welt“.

Die Wanderung endete schließlich vor dem Ramsteiner Kulturzentrum „Haus des Bürgers“, wo der „Wandel der Zeit“, die Skulptur von Klaus Hunsicker, ihren Platz gefunden hat. Sie hat zwei Seiten, die einmal einen Raben zeigt, der für eine eher düstere Vergangenheit steht und zum anderen einen Kussmund für eine modernes, freundliches Ramstein durch den man hoffnungsvoll in die Zukunft blicken kann.

Zum Abschluss bedankte sich Armin Wigand als Initiator des Symposions noch einmal bei allen Helfern, Unterstützern und Sponsoren, die diese Aktion ermöglicht haben. Das Bildhauersymposium habe gehalten, was man sich auf Seiten des Fördervereins für Kunst und Heimat, „Palatia Art“, erhofft habe: „große Solidarität und Hilfsbereitschaft unter den Künstlern, sowie auch zwischen den Künstlern und der Bevölkerung.“ Die Ramsteiner, so Herr Wigand, hätten sich nicht lumpen lassen, die Künstler seien rundum gepflegt und betreut worden. Angefangen von Kuchen Spenden und Getränken über die tägliche Verpflegung morgens mittags und am Abend, inklusive Unterkunft. Die Schaffung von bleibender Kunst auch für den ländlichen öffentlichen Raum sei ein Anliegen von großer Nachhaltigkeit, das alle Mühe und jeden Aufwand für das Erschaffen der Kunst rechtfertige.

Im AMTSBLATT der kommenden Woche werden wir die fünf Skulpturen nochmals mit einer Farbseite vorstellen.



Armin Wigand (rechts) übergab die Skulpturen symbolisch an Stadtbürgermeister Ralf Hechler (links).



Die Skulptur „Contact 15“ von Martin Schöneich (rechts im Vordergrund) in der Bahnhofstraße war die zweite Station der Skulpturenwanderung (Fotos: St. Laves).

## NATO-Luftwaffenführung tagt in Ramstein

Die Befehlshaber und die ranghöchsten Unteroffiziere der Luftstreitkräfte aus 29 NATO-Mitglied- und Partnerstaaten trafen sich am 16. und 17. Oktober beim NATO-Hauptquartier „Allied Air Command“ auf dem US-Flugplatz Ramstein zu ihrer zweiten Führungsbesprechung in diesem Jahr. Erstmals war auch der 29. Mitgliedstaat des Bündnisses, Montenegro, mit seiner Luftwaffenführung vertreten.

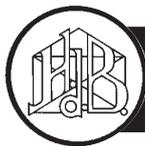
Unter Vorsitz des Befehlshabers des Allied Air Command, US-Vier-Sterne-General Tod D. Wolters, beschäftigte sich das Symposium mit gemeinsamen Themen der Streitkräfte und Luftwaffenspezifischen Themen. General Wolters eröffnete das Symposium am 17. Oktober und hieß die ranghohen Vertreter der Alliierten und Partnerstaaten willkommen. „Luft- und Weltraummacht sind nach wie vor eine der Stärken der NATO im asymmetrischen Umfeld – rund um die Uhr stellen wir reaktionsfähige und flexible Luftstreitkräfte bereit, um jeder entstehenden Bedrohung für das Bündnis begegnen zu können,“ sagte er und fügte hinzu: „Wir stehen an der Spitze des Bündnisses bei Abschreckung und Verteidigung; mit dieser machtvollen Position fördern wir den Frieden für unsere Kontinente.“

Die Gruppe führender Militärexperten befasste sich mit Fragen des aktuellen Sicherheitsumfelds, der Anpassung an die geänderte Sicherheitslage und dem Schwerpunkt künftiger Fähigkeiten. Hierbei kamen der Beitrag der Luftstreitkräfte zu Maßnahmen des „enhanced Forward Presence“ an der Ostflanke des Bündnisses, die Beteiligung an den Einsätzen zur Bekämpfung von ISIS und die Anforderungen an die Integration moderner Kampfflugzeuge zur Sprache. Durch seine führende Rolle bei der Integration gegenwärtiger und entstehender Plattformen der 5. Generation schafft das Allied Air Command Möglichkeiten, die Fähigkeiten des Bündnisses bei der Nutzung und Beherrschung des Luft- und Weltraums weiter zu verbessern.

General Wolters unterstrich, wie wichtig diese Zusammenkünfte und die daraus entstehenden Diskussionen sind: „Die Gespräche, die wir täglich, aber auch hier bei diesem Symposium führen, unterstreichen eindrucksvoll, dass wir gemeinsam und mit vollem Einsatz in der Lage sind, unseren Auftrag erfolgreich für unser großartiges Bündnis zu erfüllen.“



Die Luftwaffenkommandeure der NATO-Staaten und von Partnerländern kamen im „Allied Air Command“ in Ramstein zu ihrer zweiten Jahrestagung 2017 zusammen (Foto: Sebastien Raffin, HQ AIRCOM).



## Haus des Bürgers Ramstein-Miesenbach

### Kreativausstellung im Haus des Bürgers Ramstein

Über 70 Aussteller am zweiten November-Wochenende zu Gast

Eine reichhaltige Palette der kreativen Möglichkeiten wird dem Besucher anlässlich der vorweihnachtlichen Kreativausstellung geboten. Am 11. und 12. November laden die Hobbykünstler und Kunsthandwerker wieder ins Ramsteiner Kulturzentrum „Haus des Bürgers“ ein. Der Eintritt ist frei.

Viele der 70 Aussteller aus Rheinland-Pfalz, Saarland, Hessen, Nordrhein-Westfalen und Baden-Württemberg führen am Stand ihre Kunst vor und lassen sich dabei über die Schulter schauen. Dabei ist diesmal auch ein Glasbläser der den kleinen und großen Besuchern seine Arbeit vorführt. Weitere Aussteller haben Mitmach-Tische eingerichtet, um den Besuchern die Möglichkeit zu bieten, neue und alte Bearbeitungstechniken kennen zu lernen.

Auch für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Kaffee und Kuchen und vieles mehr wird im Ausstellungs-Cafe im Untergeschoss angeboten. Eine reich bestückte Tombola rundet das Angebot ab. Der Erlös der Tombola wird dem Förderverein Hospiz der Verbandsgemeinde Ramstein-Miesenbach gespendet.

**Öffnungszeiten: Samstag von 13.00 – 18.00 Uhr  
Sonntag von 11.00 – 18.00 Uhr**

## Nichtamtlicher Teil

### Das Wochenprogramm im MGH

**Ramstein Ramstein-Miesenbach.** Hier das Wochenprogramm im Mehrgenerationenhaus (MGH) in Ramstein, Landstuhler Str. 8a, Tel.: 06371/50438, E-Mail: mail@mgh-ramstein.de, Homepage: www.mgh-ramstein.de



Mehr Generationen Haus in Ramstein



**Öffnungszeiten Offener Treff:** Mo, Di, Do, Fr. von 15 bis 20 Uhr. Mi. geschlossen.

**Internetcafé:** täglich zu den Jugendtreffzeiten geöffnet.

**Musikalische Früherziehung: Kurs 1:** Immer mittwochs, 16.00 bis 16.30 Uhr, für Kinder im Alter von 15 Monaten bis 3 Jahre (mit Elternteil).

**Kurs 2:** immer mittwochs 15-15.45 Uhr, für Kinder im Alter zwischen 3 und 5 Jahre (mit Elternteil).

Infos und Anmeldung bei Galina Walter unter Tel. 06371 613568.

**Kinder- und Jugendchor Ramstein:**

Probe für Kinder bis 10 Jahre: immer dienstags, von 17.30 bis 18.30 Uhr.

Probe für Jugendliche: immer dienstags, 18.30 bis 19.30 Uhr. Weitere Infos bei Christina Staab unter 0171 8934795.

**Beratungsangebote:**

**„Querbeet“-Beratungsstelle des Kreises Kaiserslautern:** Täglich zwischen 9 und 12 Uhr finden in verschiedenen Bereichen Beratungen im MGH statt.

Die Querbeet-Räumlichkeiten befinden sich im 1. OG des MGH und sind über den Eingang Richtung Kindergarten erreichbar (Beschilderung „Querbeet“ folgen). Weitere Infos unter: 06371 5980838 oder im MGH.

**Silver Surfer:** Ganz gleich, ob Sie einsteigen wollen oder schon fortgeschritten sind: Alle sind im Internet- und PC-Treff willkommen. Ihre Fragen rund um den PC werden durch die bewährte 1:1 Betreuung individuell beantwortet. Nächster Termin: **26. Oktober von 9.30 – 11.30 Uhr** im MGH Ramstein, Landstuhler Str. 8a. Anmeldung unter 0 63 71 / 5 04 38 oder direkt in der Doodle-Liste unter <http://doodle.com/poll/w96c3htxawkfvkcw>

**Schwangerschaftsberatung:** Jeden 2. und 4. Mittwoch im Monat von 10 bis 12 Uhr bietet der Sozialdienst katholischer Frauen (SkF) Landstuhl eine Außensprechstunde mit Schwerpunkt Schwangerschaftsberatung im Beratungsraum des MGH Ramstein an. Terminabsprache bei Nina Lambrecht unter 06371 2285.

**Hebammensprechstunde:** Der SkF bietet an jedem 4. Mittwoch eines Monats eine Sprechstunde im MGH an. Wenn Sie Fragen haben zur Geburtsvorbereitung, zu Beschwerden in der Schwangerschaft, zur Säuglingspflege, zu der ersten Zeit daheim mit dem Baby, zur Erstaussstattung oder rund um Schwangerschaft und Geburt, dann kommen Sie einfach vorbei. Nähere Infos bei Frau Ecker und Frau Lam-

brecht, SkF Landstuhl, Tel. 06371 2285.

**Babyladen:** Jeden 2. und 4. Mittwoch ist von 10 bis 12 Uhr der Babyladen im MGH geöffnet. Frauen und Familien in einer schwierigen sozialen und finanziellen Situation haben hier die Möglichkeit gegen eine freiwillige Spende Babykleidung bis Größe 104 und Babyerstausstattung zu erhalten. Kleiderspenden in den Größen 50 bis 104 können auch gerne zu den üblichen Öffnungszeiten im MGH abgegeben werden. Nähere Infos unter 06371 50438 (MGH) oder 06371 2285 (SKF). **Krabbelgruppe ab dem 6. Monat:** Jeden Mittwoch von 10 bis 11 Uhr im Krabbelraum des MGH. Keine Anmeldung erforderlich. Einfach mittwochs im MGH vorbei schauen. Infos bei Elisa Pfeiffer unter 06371 4069730.

**Selbsthilfegruppen:** immer in den Querbeet-Räumen des MGH.

Für suchtkranke Menschen: jeden Montag, 19.00 bis 20.30 Uhr

Für depressive Menschen: in jeder geraden Woche montags von 17.30 bis 19.30 Uhr

**Linedance im MGH:** Wer Spaß an Bewegung hat und sich schon immer gefragt hat, was Linedance eigentlich ist, sollte freitags ab 19.30 Uhr in den großen Saal des MGH kommen. Alter, Aussehen und Kleidermarken spielen keine Rolle. Alle sind herzlich willkommen! Uns verbindet alle die Liebe zur Country-Music und natürlich zum Linedance. Kontakt: Christine Lukas, Tel. 06371 1300185

**Kreativkurse:** In den Sport- und Spielkursen 2 (ab 26.10.) und 3 (ab 30.11.) sind noch Plätze frei. Sie finden jeweils von 16-17.30 Uhr in der Turnhalle des MGH statt. Anmeldung unter 50438.

**Beachten Sie auch den Schaukasten vor dem MGH mit aktuellen Informationen!**

### Aktion Weihnachten im

#### Schuhkarton

**Die weltweit größte Geschenk-Aktion für Kinder in Not!**

**Noch bis zum 15. November! Annahmestelle im Mehrgenerationenhaus**

„Weihnachten im Schuhkarton“ ist eine Geschenkaktion für Kinder in Not. Jedes Jahr packen fast eine halbe Million Menschen im deutschsprachigen Raum zu Weihnachten Schuhkartons, um sie Jungen und Mädchen zwischen zwei und 14 Jahren zu schenken. Aufgrund der geografischen Nähe werden die Päckchen vorwiegend in Osteuropa verteilt. Die Gemeinden vor Ort wählen in Kooperation mit Behörden (z.B. dem Jugendamt) diejenigen

aus, von denen sie wissen, dass ihre Eltern wenig Geld haben. Neben der Freude, die diese Geschenke den Kindern und auch ihren Familien machen, sind sie ein Zeichen der christlichen Nächstenliebe. Denn jeder Schuhkarton bedeutet: Du bist nicht vergessen. Es gibt Menschen, die denken an dich und möchten, dass es dir gut geht.

Mehr dazu finden Interessierte auch im Internet unter [www.geschenke-der-hoffnung.org](http://www.geschenke-der-hoffnung.org).

Es gibt Aufkleber für Jungen und Mädchen im Alter von 2 bis 4, 5 bis 9 oder 10-14 Jahren. Was in den Schuhkarton hinein kann und was nicht hinein soll, aber auch manch anderes steht in einem Informationsblatt, das im MGH Ramstein erhältlich ist. Die Abgabe der bunt beklebten Schuhkartons kann ebenfalls bis zum 15. November im MGH Ramstein (täglich, außer Mi. zwischen 12 – 20 Uhr) erfolgen.

**Weitere Infos: MGH Ramstein, Tel.: 0 63 71 / 5 04 38.**

### Gesundheitsforum am

#### Samstag: „Die altersabhängige Makuladegeneration“

Kaiserslautern. „Die altersabhängige Makuladegeneration“ lautet das Thema des Gesundheitsforums am Samstag, 28. Oktober, um 10.30 Uhr im Tagungszentrum des Westpfalz-Klinikums Kaiserslautern (Goethestraße 51).

Es referiert einer der beiden Chefarzte der Klinik für Augenheilkunde des Westpfalz-Klinikums Dr. Patrick Dillinger. Im Rahmen des Vortrages werden Diagnosemöglichkeiten und Tests vorgestellt, die der Patient ohne apparative Hilfe zu Hause durchführen kann, um erste Warnsignale rechtzeitig zu erkennen. Weiterhin werden die aktuellen Behandlungsmöglichkeiten beider Formen der Makuladegeneration dargestellt.

Der Eintritt zu dieser Veranstaltung ist wie immer frei. Kostenlose Parkplätze stehen unmittelbar am barrierefreien Tagungszentrum zur Verfügung.

### Christian Habekost im

#### Sängerheim Erzenhausen

Erzenhausen. Am Samstag, 4. November, tritt Christian Habekost im Sängerheim in Erzenhausen auf. Beginn der Veranstaltung ist um 20 Uhr, Einlass um 18.30 Uhr.

Karten erhalten Sie im Vorverkauf für 18 Euro, an der Abendkasse für 19 Euro. Sie sind auf bei Fa. Thomas Heinz (06374 995175), beim Pörrbacher Hof (06374 70776) oder auf [www.eventim.de](http://www.eventim.de) erhältlich. Veranstalter ist der Heimatverein Pörrbach.



## Bildnachlese vom Oktoberfest und Wendelinusmarkt in Ramstein



### Gottesdienste der kath. Pfarrei Ramstein

**Ramstein-Miesenbach.** Die katholische Pfarrei Hl. Wendelinus in der Verbandsgemeinde Ramstein-Miesenbach lädt zu ihren Gottesdiensten herzlich ein.

Die Kollekte am 2. November ist für die Priesterausbildung in den Diaspora-Gebieten Mittel- und Osteuropas bestimmt.

**Do., 26. Okt.,** 8.30 Uhr Schulgottesdienst der Wendelinus-Grundschule in der prot. Kirche Ramstein.

18.30 Uhr Heilige Messe in Kirchmohr, Jahrgedächtnis der Kirchweihe von 1915.

**Fr., 27. Okt.,** 8.15 Uhr Ökumenischer Schulgottesdienst der Moorbachtal-Grundschule in der prot. Kirche Steinwenden. 18.30 Uhr Heilige Messe in Miesenbach.

**Sa., 28. Okt.** (Apostel Hl. Judas und Hl. Simon), 17.00 Uhr Jubiläumsgottesdienst in Reuschbach anlässlich 30 Jahre kfd Reuschbach.

**So., 29. Okt.,** 9.00 Uhr Heilige Messe in Hütschenhausen. 10.30 Uhr Heilige Messe in Ramstein mit Taufe von Luis Sachs

18.30 Uhr Rosenkranzandacht in Hütschenhausen.

**Di., 31. Okt.,** 18.00 Uhr Gräbersegnung in Obermohr. 18.30 Uhr Vorabendmesse in Obermohr.

**Mi., 1. Nov.** (Allerheiligen), 9.00 Uhr Hochamt in Kirchmohr mit anschl. Gräbersegnung.

10.30 Uhr Hochamt in Hütschenhausen.

10.30 Uhr Hochamt in Ramstein.

14.00 Uhr Gräbersegnung auf dem Friedhof in Ramstein.

14.30 Uhr Gräbersegnung auf dem Friedhof in Hütschenhausen.

15.00 Uhr Gräbersegnung auf dem Friedhof in Schwanden.

**Do., 2. Nov.** (Allerseelen), 9.00 Uhr Heilige Messe in Ramstein 18.00 Uhr Gräbersegnung in Steinwenden.

18.30 Uhr Abendmesse in Steinwenden.

18.30 Uhr Abendmesse in Kottweiler-Schwanden.

**Fr., 3. Nov.,** 15.30 Uhr Wortgottes-Feier im DRK-Seniorenheim Ramstein, Kennedyplatz.

18.30 Uhr Heilige Messe in Miesenbach.

**Öffnungszeiten des Pfarrbüro Ramstein:** montags u. donnerstags von 9.00-12.00 Uhr, dienstags von 15.00-18.00 Uhr, mittwochs geschlossen, freitags von 9.00-11.00 Uhr, Tel.: 06371-50683, E-Mail: pfarramt.ramstein@bistum-speyer.de

Sie können sich in allen Angelegenheiten telefonisch oder per E-Mail an das Zentralpfarramt Ramstein wenden.

**Pfarrbüro Hütschenhausen:** montags von 14.00-16.00 Uhr, Tel. 06372-993212.

### Familienwallfahrt nach St. Wendel

**Ramstein-Miesenbach.** Die Pfarrei Heiliger Wendelinus Ramstein lädt am Sonntag, 29. Oktober, zur Familienwallfahrt nach St. Wendel ein. Abfahrt mit dem Bus ist um 13 Uhr am Haus der Begegnung in Steinwenden. In St. Wendel sind ein Familienwortgottesdienst am Grab des heiligen Wendelinus sowie eine familiengerechte Dom- und Stadtführung geplant. Die Rückfahrt ist für 17.30 Uhr geplant. Anschließend ist Abschluss mit einem „Mitbringbuffet“ im Haus der Begegnung Steinwenden. Der Preis für Busfahrt und Führung beträgt 15 Euro für Familien sowie 8 Euro für Einzelpersonen. Anmeldungen sind noch möglich im katholischen Pfarramt Ramstein, Tel.06371/50683, E-Mail „pfarramt.ramstein@bistum-speyer.de“.

### Termine der prot. Kirchengemeinde

**Ramstein-Miesenbach.** Die Gottesdienste der protestantischen Kirchengemeinden sind am Sonntag, 29. Oktober, um 9 Uhr in Ramstein und um 10.15 Uhr in Miesenbach.

**Gottesdienste am Reformationstag:** Die Kirchengemeinden laden herzlich zu den Festgottesdiensten, am 31. Oktober, anlässlich der 500 Jahrfeier der Reformation ein. Der Gottesdienst in Ramstein wird um 9 Uhr, der Gottesdienst in Miesenbach um 10.15 Uhr gefeiert. In beiden Gottesdiensten wird das Heilige Abendmahl gefeiert.

**Herbstfest der prot. Kirchengemeinde Ramstein:** Zum 3. Mal feiert die Kirchengemeinde Ramstein ihr Herbstfest, am Samstag, den 4. November. Eröffnet wird das Herbstfest mit einem Gottesdienst um 14.30 Uhr. Im Anschluss gibt es im Gemeindehaus Kaffee und Kuchen. Abgeschlossen wird das Fest mit „Plaudereien mit Martin Luther“, einer Lesung begleitet von Orgel, Querflöte und Gesang. Der Eintritt ist kostenlos.

**Krabbelgruppe Miesenbach:** Wegen des Feiertags fällt am 1. November die Krabbelgruppe aus.

**Mitgliederversammlung beim Reit- und Fahrverein Ramstein-Miesenbach.** Der Reit- und Fahrverein St. Georg Ramstein e.V. lädt ein zu seiner ordentlichen Mitgliederversammlung am Sonntag, 5. November, um 11 Uhr in der „Reiterklaus“ (Irish Pub „James Joyce“) am Vereinsgelände in Ramstein, Reichswaldstraße 1. Auf der Tagesordnung stehen unter anderem die Berichte der Vorsitzenden, des Kassenswarts und der Kassenprüfer, die Genehmigung des Jahresabschlusses, die Entlastung der Vorstandschaft, Wahlen der Kassenprüfer sowie der Punkt „Verschiedenes“. Anträge von Mitgliedern, über die in der Versammlung beschlossen werden soll, müssen mindestens acht Tage vor der Versammlung beim Vorstand schriftlich mit Begründung eingereicht werden.

### Blutspende des DRK-Ortsvereins Miesenbach

**Ramstein-Miesenbach.** Der Ortsverein Miesenbach des Deutschen Roten Kreuzes führt am Donnerstag, 9. November, von 16.30 bis 20.00 Uhr in der Mehrzweckhalle in Miesenbach, Am Kiefernkopf 20, einen Blutspendetermin durch. Wir bitten alle Spender vor der Spende ausreichend Flüssigkeit zu sich zu nehmen (ca. 1,5 bis 2 Liter). Außerdem müssen Sie sich aus rechtlichen Gründen mit Personalausweis und Blutspenderpass ausweisen.

### Sportliche Bewegung für Herzpatienten

**Ramstein-Miesenbach.** Bewegungsübungen unter ärztlicher Aufsicht für Herzpatienten bietet jeden Mittwoch von 16 Uhr in der Turnhalle der Wendelinus-Grundschule in Ramstein der Verein Sportplus an. Die Leitung hat Uta Brans, die auch weitere Informationen erteilt, Telefon 06371-92266.“

### Vorläufige Termine Karnevalverein Bruchkatze Ramstein

**Ramstein-Miesenbach.** Der Karnevalverein „Bruchkatze“ Ramstein weist auf folgende Termine hin: Abschluss Jubiläumskampagne, Eröffnung Kampagne 2017/2018 am Samstag, 11.11.2017, 11.11 Uhr, am Narrenbrunnen (Marktplatz). Inthronisation und Ordensfest am Samstag, 11.11.2017, 19.11 Uhr, Narrenstube, in der Schulstraße. Erste Prunksitzung am Samstag, 27.01.2018, 19.31 Uhr, im Haus des Bürgers. Zweite Prunksitzung am Samstag, 03.02.2018, 19.31 Uhr, im Haus des Bürgers. Kreisseniorrensitzung am Sonntag, 04.02.2018, 14.11 Uhr, im Haus des Bürgers.

### Judo – Die Sportart für Mädchen

**Ramstein-Miesenbach.** Obwohl Judo ein Kampfsport ist, ist es für Mädchen sehr gut geeignet, da nicht nur das Körpergefühl geschult wird, sondern auch das Selbstbewusstsein. Im Judosport wird neben der allgemeinen Kondition und Motorik speziell die Auseinandersetzung mit einem Kampfpartner geübt. Oft trauen sich speziell die Mädchen nicht, ihr Gegenüber fest anzufassen. Diese Hemmungen werden im Judo abgebaut, da die körperliche Auseinandersetzung mit einem „Gegner“ in jedem Training geübt wird. Schon viele Eltern berichteten, dass ihre eigentlich schüchternen Töchter durch das Judotraining auch im Alltag stärker auftreten und sich nicht mehr von anderen alles gefallen lassen. Der Judosport ist nahezu altersunabhängig, kann bereits mit fünf Jahren begonnen werden, Einstieg ist jederzeit möglich. Das Training in Ramstein findet jeden Dienstag in der Turnhalle der Wendelinus-Grundschule statt, um 15.45 Uhr für Kinder ab 5 Jahren und um 16.45 Uhr für Kinder ab 8 Jahre. Weitere Infos bei der Geschäftsstelle von Sport plus e.V., Tel. 06371-92266.

### Deutsch-Amerikanischer Stammtisch Ramstein

**Ramstein-Miesenbach.** Das Landesprojekt „Willkommen in Rheinland-Pfalz!“ lädt zum monatlichen „Deutsch-Amerikanischen Stammtisch Ramstein“ am 7. November um 18.30 Uhr im Restaurant Paradox in Ramstein-Miesenbach. Der Stammtisch bietet eine hervorragende Gelegenheit für Deutsche und Amerikaner in gemütlicher Atmosphäre zu diskutieren und sich näher kennenzulernen.

### Sport plus e.V. Ramstein „Spielerisch FIT“

**Ramstein-Miesenbach.** Das neue Sportangebot von Sport plus in Ramstein zielt auf eine ganz andere Art seine Fitness zu verbessern. Trainer Bodo Hoffmann bietet jeden Freitag von 19.00 bis 20.00 Uhr in der Gymnastikhalle der Wendelinus-Grundschule ein abwechslungsreiches Sportprogramm an. Mit immer neuen sportlichen Aufgaben will er seine Trainingsgruppe wöchentlich überraschen und die Übungsstunde zum Erlebnis werden lassen. Dabei soll sich jeder nach seinen Möglichkeiten individuell belasten können und die Verbesserung seiner Fitness selbst bestimmen. Weitere Infos bei Sport plus e.V. 06371-92266 oder im Internet unter [www.sportplus-ev.de](http://www.sportplus-ev.de).

# Klein- anzeigen

im Amtsblatt.

Tel. 06371/9625-0

**FV Olympia veranstaltet Box-Gala am Samstag Ramstein-Miesenbach.** Am kommenden Samstag, 28. Oktober, veranstaltet die Boxabteilung des FV Olympia Ramstein wieder die alljährliche Box-Gala. Die Gala findet in der Reichswald-Sporthalle der Realschule plus, Schernauer Straße 31, mit Live-Band in Ramstein statt. Einlass ist um 16 Uhr, die Box-Veranstaltung beginnt um 18 Uhr. Der Eintrittspreis liegt bei 7 Euro, für Schüler und Rentner bei 5 Euro. Von jeder Eintrittskarte wird ein Euro an die Organisation zu Gunsten alter Menschen in Stadt und Landkreis Kaiserslautern „Alt-Arm-Allein“ gespendet. Der Trainerstab um Reiner Gies, Dieter Heilmann und Katharina Gies sowie der Schirmherr Norbert Thines (1. Vorsitzender „Alt – Arm – Allein“) freuen sich auf zahlreiche Zuschauer.

**Generalversammlung des Fördervereins FV „Olympia“ Ramstein-Miesenbach.** Die außerordentliche Generalversammlung des Fördervereins des FV „Olympia“ Ramstein findet am Freitag, den 1. Dezember, um 17.00 Uhr im Haus des Bürgers statt. Auf der Tagesordnung stehen Berichte, Neuwahlen und eine Satzungsänderung (§ 7 Abs. 4: Einladungsfrist und -art). Alle Mitglieder sind eingeladen.

**Aktiven des FV Olympia Ramstein-Miesenbach.** Am Wochenende treten die Aktivenmannschaften des FV Olympia Ramstein auswärts an. Am Samstag ist die erste Mannschaft ab 16 Uhr beim SV Kohlbachtal zu Gast. Am Sonntag, 29. Oktober, spielt die zweite Mannschaft beim TuS Landstuhl II. Anpfiff der Partie ist um 13.15 Uhr. Die Frauen empfangen am Samstag um 18 Uhr den SV Kottweiler-Schwanden. Schauen Sie vorbei – unterstützen Sie die Olympia!

**Jugend des FV Olympia Ramstein-Miesenbach.** Am kommenden Wochenende stehen wieder einige Jugendspiele beim FV Olympia Ramstein an. A-Jugend: Freitag um 20 Uhr zu Hause gegen JSG Rodalben/Münchweiler. B-Jugend: Sonntag um 11 Uhr beim JSG Mittleren Glantal. C-Jugend: Samstag um 14.30 Uhr beim TuS Schönenberg. D-Jugend: Samstag um 14.30 Uhr bei der SG Queidersbach. E-Jugend: Samstag um 12.45 Uhr bei der JSG Mittleres Glantal II. F-Jugend: Samstag um 10 Uhr in Hohenecken. G-Jugend: Samstag um 10 Uhr in Herschweiler-Pettersheim.

**St.-Martin-Feier in Ramstein-Miesenbach.** Die Ramsteiner katholische Gemeinde St. Nikolaus lädt auch in diesem Jahr wieder zur St. Martinsfeier herzlich ein. Am Freitag, 10. November, beginnt die Feier um 17.30 Uhr in der katholischen Pfarrkirche. Anschließend ziehen die Kinder mit ihren Laternen und begleitet von St. Martin auf dem Pferd und dem Musikverein Ramstein durch die Straßen. Zum Abschluss wird neben der Kirche das Martinsfeuer entzündet. Für das leibliche Wohl sorgt der Montessori-Kindergarten, der auch in diesem Jahr wieder die Organisation des Festes übernimmt und dem auch der Erlös des Festes zugutekommt.

**Versammlung der Kolpingfamilie Ramstein-Miesenbach.** Die Kolpingfamilie Ramstein lädt am Sonntag, 5. November zur Jahresversammlung im Anschluss an die Sonntagsmesse ins Mehrgenerationenhaus nach Ramstein ein. Die Messe beginnt um 10.30 Uhr. Anschließend ist Gelegenheit zum gemeinsamen Mittagessen. Alle Mitglieder der Kolpingfamilie sind dazu herzlich eingeladen. Es soll beraten werden, wie es mit der Kolpingfamilie in Ramstein weitergeht.

**9. Weihnachtsbasar der Rot-Weiße-Freunde Hütschenhausen.** Der 9. Weihnachtsbasar der Rot-Weiße-Freunde e.V. am 25. und 26. November in der Mehrzweckhalle in Spesbach ist mit Ausstellern voll besetzt. Wer jetzt noch mitmachen will, kommt auf die Warteliste, falls jemand abspringt. E-Mail an heideholzhauser@gmail.com.

**SPD Hütschenhausen Hütschenhausen.** Der SPD-Ortsverein „Julius Rüb“ lädt ein zu seiner nächsten Bürgergesprächsstunde am Freitag, dem 3. November, um 18.30 Uhr im Mehrzweckraum des Bürgerhauses Hütschenhausen. Anschließend, um 19 Uhr, findet am selben Ort die monatliche Vorstandssitzung statt, zu der Mitglieder herzlich willkommen sind.

**Heimspiele des SV Spesbach.** Am Sonntag, den 29. Oktober, empfängt der SV Spesbach die Gäste vom SSC Landstuhl. Spielbeginn der 2. Mannschaft ist um 13.15 Uhr, die 1. Mannschaft spielt um 15.00 Uhr. Auf Ihr Kommen freut sich der SVS.

**Kleinanzeigen lohnen sich!** – Paqué-Druck u. Verlag GmbH, Tel. 063 71/9625-0.

**Frauenfrühstück in Hütschenhausen.** Die Frauen der ev. „Kooperation Westrich“ laden am Samstag, den 28. Oktober, zum Frauenfrühstück ins Bürgerhaus nach Hütschenhausen ein. Frau Ilse Blendin hält einen Vortrag zum Thema „Egoismus siegt nicht“, in dem es ums Schenken als Grundlage der menschlichen Kultur geht. Auch die Flötengruppe „Con brio“ wird wieder zu hören sein. Als Teilnahmebeitrag werden 6,00 Euro erhoben. Es wird um Anmeldung bis Freitag im Pfarramt Miesenbach gebeten, unter der Tel. 06371 50691.

**„One-Pot-Cooking - Schnelle Gerichte aus einem Topf“ Katzenbach.** Wenn es schnell gehen muss bieten sich Rezepte aus einem Topf an. Neben Zeitersparnis punktet das One-Pot-Cooking mit geringem Geschirrvverbrauch. Vom Brotaufstrich über Mittagessen bis zum Partytopf und Nachtschicht werden kreative Gerichte von unserer neuen Referentin: Frau Daniela Hix vorgestellt. Informationen über Warenkunde runden den Vortrag ab. Kostproben und Rezeptblätter verführen zum Nachkochen. Haben wir Ihre Neugierde geweckt dann kommen Sie am Donnerstag, den 02. November um 19 Uhr ins Dorfgemeinschaftshaus. Auch Nichtmitglieder sind willkommen. Die Katzenbacher Landfrauen freuen sich über regen Besuch.

**Der SV Kottweiler-Schwanden e.V. bietet zwei neue Kurse für alle die Fit durch den Winter kommen möchten wie folgt an:**  
**Easy-Step – Aerobic – Kurs für Einsteiger oder Anfänger**  
Easy-Step Aerobic ist ein effektiver, einfacher und effizienter Weg das Herz- Kreislaufsystem zu trainieren und Kalorien zu verbrennen. Die Kombinationen verschiedener Schritte und Aufbautechniken zu motivierender Musik machen einfach Spaß. Die gesamte Bein- und Gesäßmuskulatur wird beansprucht. Mitglieder sind kostenfrei. Nichtmitglieder bezahlen für 10 Trainingseinheiten je 1 Übungsstunde, einen Beitrag von 25,- Euro inkl. Versicherung.

**Wann: Montags von 19.00 Uhr bis 20.00 Uhr im Anschluss BODYFORMING**  
Dieses gesundheitsorientierte Fitnessstraining stärkt die Muskulatur, besonders für Bauch, Beine, Po, Rücken sowie das Herz-Kreislauf-System. Mit den verschiedenen Arbeitsweisen und Bewegungsmöglichkeiten lernen Sie ihren Körper besser kennen und verbessern da-

Anzeige  
**Broadway Kino Merkurstr. 9 (Nähe Autobahn)**  
**Deutsche Fassung:**  
In 3D: Geostorm (12 J.)- Do. 20:30, Sa. & So. 20:15, Di. & Mi. 20:15  
In 3D: Thor: Tag der Entscheidung (12 J.)- Di. & Mi. 14:00, 17:00, 20:00  
In 2D: Cars 3: Evolution (0 J.)- Do. 16:00, Fr. 15:45, Sa. & So. 13:30, 15:45, Mo. 16:00, Di. & Mi. 13:30  
Der Wein und der Wind (0 J.)- So. & Mo. 18:00  
Der kleine Vampir (0 J.)- Do. 16:00, 17:45, Fr. 15:45, 17:30, Sa. & So. 13:30, 15:15, Mo. 16:00, 17:45, Di. & Mi. 13:30, 15:45  
Es (16 J.)- Do. 20:00, Fr. & Sa. 20:00, 22:30, So. & Mo. 20:00  
Fack Ju Göthe 3 (12 J.)- Do. 16:00, 18:00, 20:30, Fr. 15:45, 17:30, 20:00, 22:30, Sa. 13:30, 15:45, 17:30, 18:30, 20:00, 22:30, So. 13:30, 15:45, 17:30, 18:30, 20:00, Mo. 16:00, 18:00, 20:30, 21:30, Di. & Mi. 13:30, 15:30, 18:00, 20:15  
In 2D: Geostorm (12 J.)- Fr. 20:15, Mo. 20:30  
Ich, Judas (6 J.)- Di. 18:00  
Jigsaw (18 J.)- Do. 18:00, 20:30, Fr. & Sa. 18:00, 20:30, 22:30, So. 20:30, Mo. 18:00, 20:30, Di. & Mi. 20:30  
Lego Ninjago (6 J.)- Do. 16:00, Fr. 15:45, Sa. & So. 15:15, Mo. 16:00, Di. & Mi. 15:15  
My Little Pony (0 J.)- Do. 16:00, Fr. 15:45, Sa. & So. 13:30, Mo. 16:00, Di. & Mi. 13:30  
**Englische Originalfassung:**  
In 3D: Thor: Ragnarok (12 J.)- Di. & Mi. 15:45, 19:00  
Blade Runner 2049 (12 J.)- Do. 17:45, Fr. 17:30, Sa. & So. 14:30, 17:30, Mo. 18:30  
In 2D: Geostorm (12 J.)- Do. 16:00, 18:15, Fr. 18:00, 22:30, Sa. 17:45, 22:30, So. 17:45, Mo. 16:00, 18:00, Di. & Mi. 18:00  
IT (16 J.)- Do. 20:00, Fr. & Sa. 20:00, 22:30, So. & Mo. 20:00  
My Little Pony (0 J.)- Sa. & So. 13:30  
The Lego Ninjago Movie (6 J.)- Fr. 15:45, Sa. & So. 15:15  
In 2D: Thor: Ragnarok (12 J.)- Di. & Mi. 14:30, 17:00, 20:00  
**Broadway „Kino-Dienstag“7,- Euro Erw. / 6,- Euro Kind (Nicht an Feiertagen / Bei Überlänge Aufpreis)**

durch ihre Haltung, den Spannungszustand und ihre Ausdauer. Es wird mit verschiedenen Kleingeräten trainiert wie z.B. Brasils, Hanteln, Therabänder, etc. Im Wechsel findet ein Cardio-Training statt z.B. Kantaera, Tabata, etc. statt. Dieses abwechslungsreiche Training ist für jede Altersgruppe geeignet. Mitglieder sind kostenfrei. Nichtmitglieder bezahlen für 10 Trainingseinheiten je 1 Übungsstunde, einen Beitrag von 25,- Euro inkl. Versicherung.  
**Wann: Montags von 20.00 Uhr bis 21.00 Uhr**  
**Wo: Beide Kurse finden in der Sulzbachhalle Kottweiler-Schwanden statt.**  
**Bei Rückfragen steht Ihnen Frau Petra Becker, Mobil-Rufnummer: 0160 6000 850 zur Verfügung.**

**Landfrauen Kottweiler-Schwanden suchen Helfer für Vorbereitung der Seniorenfeier**  
**Kottweiler-Schwanden.** Für den Sonntag, 29. Oktober, werden noch Helfer ab 12.30 Uhr für die Vorbereitung der Seniorenfeier in Kottweiler-Schwanden gesucht. Interessenten können sich telefonisch an Gabi Becker unter der Nummer 06371 70501 wenden. Über Hilfe würden sich die Landfrauen Kottweiler-Schwanden sehr freuen.

**Seniorenkreis-Kottweiler-Schwanden**  
**Kottweiler-Schwanden.** Am Donnerstag, 2. November, findet um 15 Uhr ein Ökumenischer Gottesdienst der Senioren in der katholischen Kirche statt! Anschließend gemütliches Beisammensein im Robert-Schuman-Heim. Jeder ist herzlich willkommen.

## Stellenausschreibung

Die Verbandsgemeinde Ramstein-Miesenbach – Kanalwerk – beabsichtigt zum 01.08.2018 eine/n **Auszubildende/n für den Beruf Fachkraft für Abwassertechnik** einzustellen.



Den vollständigen Text der Stellenausschreibung finden Sie unter

„[www.ramstein-miesenbach.de](http://www.ramstein-miesenbach.de)“, Menüpunkt „Verbandsgemeinde“, in der Rubrik „Stellenangebote“

Verbandsgemeindeverwaltung Ramstein-Miesenbach  
**Ralf Hechler**, Bürgermeister

## Stellenausschreibung

Die Verbandsgemeinde Ramstein-Miesenbach – Kanalwerk – beabsichtigt zum 01.01.2018 bzw. zum nächstmöglichen Termin die Stelle



**eines Energieanlagenelektronikers (m/w)** oder

**eines Elektronikers für Automatisierungs- oder Betriebstechnik (m/w)**

für den Einsatz in den abwassertechnischen Anlagen des Kanalwerks zu besetzen.

Den vollständigen Text der Stellenausschreibung finden Sie unter

„[www.ramstein-miesenbach.de](http://www.ramstein-miesenbach.de)“, Menüpunkt „Verbandsgemeinde“, in der Rubrik „Stellenangebote“

Verbandsgemeindeverwaltung Ramstein-Miesenbach  
**Ralf Hechler**, Bürgermeister

### Tanzteeveranstaltung des Schützenvereins „Edelweiß“

**Weltersbach.** Die nächste Tanzteeveranstaltung des Schützenvereins „Edelweiß“ Steinwenden-Weltersbach findet am Sonntag, 12. November, um 14.30 Uhr statt. Alle Tanzsportbegeisterten sind gerne eingeladen. Austragungsort ist der Festsaal des Schützenhauses „La Toscana – da Giovanni“ (Bergstraße 7 in Weltersbach).

### Herbstfest beim Obst- und Gartenbauverein Weltersbach

**Weltersbach.** Der Obst- und Gartenbauverein Weltersbach lädt hiermit alle recht herzlich zu seinem diesjährigen Herbstfest am Sonntag, den 29. Oktober, ab 18.00 Uhr im Saal des Schützenhaus Weltersbach ein. Im Programm stehen u. a. Bildrückblick, Einlageprogramm, Bildvortrag rund die Gemeinde mit Musikeinlagen

und Mitgliederehrungen. Die Einladung zu unserem Herbstfest erfolgt auch auf diesem Wege. Für die älteren Bürgerinnen und Bürger aus Steinwenden, Weltersbach und Obermohr, die Interesse haben das Herbstfest OGV Weltersbach zu besuchen, steht zur Beförderung ab 18.00 Uhr der Bürgerbus MOBS für die An- und Heimfahrt zur Verfügung. Bitte melden sie sich unter der bekannten Rufnummer 06371 9999555. Der OGV Weltersbach und die Wirtsleute freuen sich auf Ihren Besuch.

### Aussteller für Weihnachtsmarkt Schrollbach

**Schrollbach.** Am 16. Dezember veranstaltet der VFF Schrollbach wieder einen Weihnachtsmarkt.

Hierfür werden noch einige Aussteller gesucht – Keine Standgebühr. Bewerbungen bitte an Herrn Zimmer, Tel.: 0177-5566055 oder an [info@vff-schrollbach.de](mailto:info@vff-schrollbach.de)

## Dankeschön,

allen Freunden, Nachbarn und Bekannten für die unzähligen vielen guten Wünsche zu meinem

**80. Geburtstag!**

Ein ganz großes Dankeschön auch meiner Familie, meinen sechs Kindern mit Familien und den 11 Enkeln.

Es war ein unvergesslich schöner Tag, für den ich Euch allen sehr dankbar bin.

*Theresia Hechler*

Ramstein, im Oktober 2017



### Schlüssel-Filme zu Big Data: „InRealLife“

**Kaiserslautern.** Eine Kooperation des mpk mit dem Union-Studio für Filmkunst: Die Filmreihe „Schlüssel-Filme zu Big Data“ widmet sich am Sonntag, 29. Oktober, ab 16 Uhr im Union Kino Kaiserslautern, Kerststraße 24, den Möglichkeiten des Internets und versucht, die Chancen und Risiken von Big Data einzuschätzen. Insgesamt fünf Filme zeigt das Museum Pfalzgalerie Kaiserslautern (mpk) in Kooperation mit dem Union-Studio für Filmkunst. Der Film „InRealLife“ von Regisseurin Beeban Kidrons aus dem Jahr 2013 zeigt den oftmals verstörenden Einfluss des Onlinealltags auf Gesellschaft und persönliche Verhaltensmuster. Wie gehen Jugendliche, die im Zeitalter von Internet und Social Media aufwachsen, mit diesem System um? Wie beeinflusst es ihre Jugend? Diesen Fragen geht „InRealLife“ nach. Der Eintritt im Union-Studio für Filmkunst beträgt 7,50 Euro, ermäßigt 6,50 beziehungsweise 5,50 Euro. Das Kinoereignis findet im Rahmen der mpk- Sonderausstellung „Ohne Schlüssel und Schloss? Chancen und Risiken von Big Data“ statt. Weitere Informationen zur Veranstaltung befinden sich auf der Homepage: [www.film-kunst-kino.de](http://www.film-kunst-kino.de).

### Richard Löwenherz in der Gefangenschaft Heinrichs VI.

**Speyer.** Vortrag von Professor Görich im Historischen Museum der Pfalz. Am Donnerstag, 26. Oktober, setzt um 19 Uhr Professor Knut Görich die begleitende Vortragsreihe zur Landesausstellung „Richard Löwenherz. König – Ritter – Gefangener“ im Historischen Museum der Pfalz fort. Er gibt Einblick in die Zeit der Gefangenschaft Richards I. Löwenherz, die den Herrscher auch in die Pfalz und nach Speyer führte. Der Eintritt zu dem Vortrag ist frei. Die Löwenherz-Ausstellung ist am Vortragsabend bis 19 Uhr geöffnet. Die große kunst- und kulturhistorische Schau „Richard Löwenherz. König – Ritter – Gefangener“ ist noch bis zum 15. April 2018 zu sehen und trägt den Ehrentitel „Landesausstellung Rheinland-Pfalz“. Der Audioguide ist im Eintrittspreis inbegriffen. Für Kinder ab sechs Jahren bietet das Historische Museum der Pfalz eine eigene Audiospur in Form eines Hörspiels an. Das Museum ist regulär Dienstag bis Sonntag und in den Herbstferien der Metropolregion Rhein-Neckar auch montags von 10 bis 18 Uhr geöffnet. Weitere Infos unter [www.loewenherz-ausstellung.de](http://www.loewenherz-ausstellung.de).

## Danke,

**zu unserer Diamantenen Hochzeitsfeier!**

Vor allem unseren drei Kindern Marina, Petra und Werner mit unseren Enkeln Leon, Valentin, Lea, Luise und Jonas, für diese wunderbar organisierte Feier bei Aldo im Sportheim. Vielen Dank Aldo, hattest alles festlich vorbereitet. Danke meinen Geschwistern unseren Nachbarn und Freunden, für die vielen Aufmerksamkeiten und Geschenke. Dank an Herrn Stadtbürgermeister Ralf Hechler für den schönen Präsentkorb und der Kreisverwaltung Kaiserslautern.

*Erika und Werner Hemm*

Miesenbach, im Oktober 2017



# Bestattungen Geyer

Robert-Koch-Straße 15  
66877 Ramstein-Miesenbach  
Telefon 06371-50732  
www.bestattungengeyer.de



Roland Geyer

Monika Preuß

... weil eine würdige Abschiednahme tröstlich ist

Mitglied im Bundesverband deutscher Bestatter e.V.

# Allerheiligen Allerseelen

## BILDHAUEREI DIETER RÖHRIG

BILDHAUER- UND  
STEINMETZMEISTER



- Individuelle Grabmale
- Handwerkli. Restauration
- Bildhauerarbeiten
- Objekte zur Gartengestaltung

Ramsteiner Str. 87  
66882 Spesbach  
Tel./Fax: 06371 - 912576

Zwei Generationen Langjährige Erfahrung und neue Ideen



## BILDHAUEREI MAHL

Berthold und Boris Mahl GdB

Wiesenstr. 7a  
66877 Ramstein  
eMail: Borismahl@t-online.de  
Tel.: 0 63 71 - 58 395  
Fax.: 0 63 71 - 42 154

www.bildhauerei-mahl.de

Ihr Partner in der Stunde des Abschieds



Lars Weber GmbH  
www.weberkl.de . info@weberkl.de . Telefon 0631-3037600  
Pirmasenser Straße 49 . 67655 Kaiserslautern





## GÄRTNEREI PFLANZEN WALZ

LANDSTUHL - BAHNSTR. 100  
0 6 3 7 1 / 1 6 6 4 0

### Grabgestecke Bepflanzte Schalen

Öffnungszeiten: Dienstag, 31.10. von 10.00 – 15.00 Uhr  
Mittwoch, 01.10. von 8.00 – 12.00 Uhr

## BEERDIGUNGSIINSTITUT MÜLLER



Moorstraße 30  
66879 Steinwenden  
Tel.: 0 63 71 / 5 05 86  
www.m-bestattungen.de

ERD-, FEUER-, BAUM-, SEEBESTATTUNGEN  
ÜBERNAHME ALLER FORMALITÄTEN

### Schwimmenlernen für Kinder und Erwachsene - Ab November neue Einheiten Landstuhl.

Wer sich jetzt schon für die nächsten Schwimmstunden ab dem 20. oder dem 24. November anmelden möchte, hat jetzt schon die Möglichkeit dazu, sich per Telefon zu melden. Die Schwimmstunden finden jeweils montags oder freitags statt. Aufgrund von Sanierungsarbeiten des Lehrschwimmbekens im Gymnasium in Landstuhl, findet das Schwimmenlernen im AZUR in Ramstein statt. Die Uhrzeiten sind zwischen 15.30 Uhr und 19.00 Uhr. Insgesamt sind es zwölf Übungsstunden à 45 Minuten. Die Gruppengröße liegt bei 8-10 Kindern. Die Kinder werden spielerisch an das Element Wasser herangeführt. Angefangen wird mit einer leichten Wassergewöhnung, spielen, tauchen, springen und gleiten, sowie das Erlernen von ersten Schwimmbewegungen gehören natürlich mit dazu. Das Seepferdchen kann abgelegt werden.

Auch die Erwachsenen sind herzlich willkommen zum Schwimmen lernen, immer montags von 19.00-20.00 Uhr, insgesamt zwölf Übungsstunden. Die Gruppengröße liegt auch hier bei acht Erwachsenen. Jeder wird sicher von der Übungsleiterin Jasmin André an das Element Wasser herangeführt. Wer sich noch etwas unsicher fühlt beim Schwimmen, kann seine bisherigen Kenntnisse noch etwas vertiefen. Für die Schwimmer, die gerne noch weitere Schwimmstile erlernen wollen, oder einfach gerne schwimmen gehen, dürfen gerne freitags von 18.30-19.30 Uhr vorbeikommen. Anmeldung bitte unter 06371-92266 oder per E-Mail [info@sportplus-ev.de](mailto:info@sportplus-ev.de).

### Richard-Löwenherz-Aktionswoche bis 29. Oktober im Historischen Museum der Pfalz

**Speyer.** Vom 22. bis 29. Oktober steht Speyer ganz im Zeichen des legendären englischen Herrschers Richard Löwenherz. Anlässlich der Landesausstellung schmückt sich die Innenstadt mit dem Ausstellungsmotiv und präsentiert zahlreiche Interpretationen zu den Themen Löwenherz, Königtum und Mittelalter. Höhepunkte der Woche sind ein Schaufensterwettbewerb und ein Aktionstag am verkaufsoffenen Mantelssonntag. Weitere Informationen finden Sie in der angehängten Medieninformation. Die Themenwoche ist eine Gemeinschaftsinitiative der Speyerer Leistungsgemeinschaft „Das Herz Speyers“, des

Einzelhandelsverbands Speyer sowie des Historischen Museums der Pfalz.

### Die Hand – Meisterstück der Natur

**Kaiserslautern.** Die Hand des Menschen kann genauso viel Aussagekraft besitzen wie die Mimik von Augen und Gesicht. In der Reihe „Gespräche“ befasst sich daher Sabine Voß, Wissenschaftliche Volontärin der Museumspädagogik des mpk, am Dienstag, 31. Oktober, ab 15 Uhr im Museum Pfalzgalerie Kaiserslautern (mpk), Museumsplatz 1, mit Darstellungen der Hand in der Kunst. Von der mittelalterlichen Kunst über die der Moderne bis hin zur zeitgenössischen Kunst, die Hand spielt zu jeder Zeit eine bedeutsame Rolle, sei es in der Bedeutung als Meisterhand, die das Kunstwerk erst fertigt, oder als Motiv und besonderes Darstellungsmittel.

**Telefonische  
Anzeigenannahme  
06371/9625-0**

### Energietipp der Verbraucherzentrale Rheinland-Pfalz

**Kaiserslautern.** Thema: Haus ohne Keller?

Der Keller gehört zum Haus traditionell dazu – zumindest im größten Teil Deutschlands. In Südeuropa oder in den Niederlanden sind Keller seltener. Trotzdem lassen auch in Deutschland einige Bauherren den Keller weg, meist aus Kostengründen. Denn vor allem, wenn wegen ungünstigen Bodenverhältnissen, hohem Grundwasserpegel oder in Hochwassergebieten in einer sogenannten „weißen Wanne“ gebaut werden muss, um das Fundament trocken zu halten, ist ein Keller ein großer Baukostenfaktor. Letztendlich liegt aber auch der Verkaufswert eines Hauses mit Keller deutlich höher. Fragen zu allen Details des Energiesparens im Alt- und Neubau beantworten die Energieberater der Verbraucherzentrale Rheinland-Pfalz in einem persönlichen Beratungsgespräch nach telefonischer Voranmeldung. Die Beratungsgespräche sind kostenlos. Eine Anmeldung ist erforderlich. Der Energieberater hat am Mittwoch, den 8. November, Sprechstunde: Am Vormittag in der Verbraucherberatungsstelle Kaiserslautern in der Fackelstraße 22 und am Nachmittag im Referat Umweltschutz, Rathaus Nord, Lauterstraße 2. Anmeldung unter: 0631 92881 oder 0631 365-2740.

## Wir verteilen Ihre Beilage!

*Mit uns erreichen Sie  
alle Haushalte in der  
Verbandsgemeinde  
Ramstein-Miesebach!*

**Wir achten darauf,  
dass Ihre Beilage NICHT  
in geballter Werbeflut  
untergeht!**

**Informieren Sie sich!**

**Paqué**



**Druck und Verlag - GmbH**

Landstuhler Straße 22 – 66877 Ramstein-Miesebach

Tel. 06371 / 9625-0 – Fax 06371 / 962525

E-mail: [druckerei@paque.de](mailto:druckerei@paque.de)



*Ihr Partner für  
Satz und Druck!*

## Wir drucken alles von A-Z

**Lassen Sie sich ein unverbindliches Angebot  
für Ihre Drucksachen erstellen!**

**Paqué**

**Druck und Verlag – GmbH**

Landstuhler Str. 22 – 66877 Ramstein-Miesebach

Tel. 06371 / 9625-0 – Fax 962525

E-mail: [druckerei@paque.de](mailto:druckerei@paque.de)

# Fundgrube

**Flohmarkthalle Ramstein** jeden Freitag von 10-18 Uhr und Samstag von 8-16 Uhr geöffnet. Jeder kann mitmachen! ☎ 0163-1905717.

**Schulprobleme?** Student der TU Kaiserslautern erteilt Nachhilfe in Mathematik, alle Klassen, alle Stufen (auch LK), Raum Ramstein. ☎ 0172-2701769.

**Mitgliederhilfe in Steuer-sachen bei ausschließl. nicht-selbstständigen Einkünften.** Lohnsteuerhilfeverein Aktuell e.V. Beratungsstelle: Friedenstr. 1, 66877 Ramstein. Leiterin: Petra Schmidt, ☎ 063 71 - 9 52 20 55.

**PC & Notebook Service ab 29,- €** – PC Systeme, Hardware, Laptop, Drucker, Druckerpatronen, Datenrettung, Virenenentfernung; Reparatur vor Ort. – TTS Ramstein, Spesbacher Str. 1a, Tel.: 063 71-59 89 87 / 8 38 26 27, info@tts-ramstein.de, www.tts-ramstein.de

**Kostenlose Schnupperstunde für:** A-Gitarre, E-Gitarre, E-Bass, Schlagzeug, Keyboard, Klavier und Gesang. Schnell anmelden in der Musikschule Dirk Kühn, Hütschenhausen, ☎ 063 72- 6 24 36 58 o. 01 77- 6 62 07 26.

**Probleme mit dem Telefon?** Fachmännische Beratung/Reparatur – Telefone – Telefonanlagen – Internet – Internettelefonie (IP) – TS Müller. ☎ 063 71-95 21 11.

**Pizzafahrer,** Küchenhilfe und Koch/Köchin gesucht. Rest. Dolce Vita, Ramstein, ☎ 01 76 / 32 33 38 46.

**Aushilfe gesucht** ☎ 06383 / 7686 ab 18 Uhr.

**Zu vermieten:** Dg-Whg., 100 m<sup>2</sup>, in Steinwenden-Weltersbach, nähere Infos ☎ 063 71 / 5 29 95.

**Mercedes,** E220 CDI, Automatik, Bj. 2003, 168.000 km, Avantgarde, viele Extras, Winterreifen, 4-Zonen-Klima, Navi, 6-fach CD-Wechsler, Tempomat, Xenon, 13 Jahre selbst gefahren, 5.900,-€ VHB, zu verkaufen. ☎ 063 72 / 39 75 od. 01 72 - 7 67 57 03.

**Zuverlässiger Rentner** sucht Arbeit jeglicher Art. Gartenarbeit, Renovierungsarbeiten in und ums Haus, usw. ☎ 01 76 / 87 32 89 96.

**Helfende Hände – Besuchsdienst.** Wir unterstützen und begleiten Sie bei alltäglichen Dingen – die im Alter vielleicht beschwerlicher werden können. Interessiert? Rufen Sie uns an: 063 71 / 9 52 20 55.

**Biete Nachhilfe** und Hausaufgabenbetreuung für Schüler der 1. bis 8. Klasse. Fächer: Deutsch, Englisch. Ich studiere Lehramt und freue mich auf Ihre Anfrage. ☎ 0171-2 16 58 64.

**2 Schränkchen** mit Rollen, in Eiche Nachbildung, B.: 41,5 cm, H.: 75 cm, T.: 57,5 cm, mit je 2 Schubladen, geeignet für Hängemappen, je 30,-€, 1 Fernseh-schränkchen, Eiche furniert, B.: 95,5 cm, H.: 67 cm, T.: 46 cm, 40,-€. ☎ 0173 / 3 17 22 04.

**3 Zi., EBK, Bad, ASR,** ca. 70 m<sup>2</sup>, in Ramstein, 370,-€ + NK. ☎ 01 51 / 68 12 33 34.

**Fit in den Herbst!** Mit Schüsslersalzen gestärkt durch die nass-kalte Jahreszeit. Vortrag mit praktischen Tipps für Erwachsene, Schwangere und Kinder. Fr. 27.10.2017 im Collage in Kottweiler-Schwanden. Infos u. Tel. 063 72-99 32 44, www.beate-kamberger.de

**Waschmaschinen-Trockner-Spülmaschinen-Probleme?** Wir helfen sofort! radio Wirth, ☎ 063 71-5 06 16.

**Med. Fußpflege** und energetische Fußmassage nach telef. Vereinbarung – auch Hausbesuche. ☎ 063 71-5 21 61 oder 01 72 / 9 15 52 60.

**Wagenpfleger** für Autovermietung in Ramstein ab sofort gesucht. ☎ 01 71 / 7 79 47 93.



**Badewannenverkleidung** L:170 cm, B:75 cm, H:43 cm, weiß, event. mit Badewanne zu verkaufen. Preis: 200,- EUR (leichte gebrauchsspuren) An Selbstabholer Tel. 01 73 / 3 17 22 04

## Dienstleistungen aller Art

Baumfällung, Heckenschnitt Mäh- und Baggerarbeiten im Garten, an Straßen, Geh- und Fahrwegen (auch in schwierigem Gelände) Mit Entsorgung.

Tel. 0173/3414550 od. 0157/30095379

**BROADWAY**  
... KINO ...  
**MOVIE MAGIC**  
Digital 3D  
RAMSTEIN-SÜD / LANDSTUHL  
www.broadwaykino.com  
Info & Karten: Tel. 0 63 71 - 937 007

## Beverly-Spa

**Kosmetik & Fußpflegestudio**  
Miesenbacher Straße 18a  
66877 Ramstein-Miesenbach  
Tel. 0 63 71 / 8 56 50 33  
Mobil 01 76 - 43 49 74 51  
www.beverly-spa.com  
Kostenlose Parkplätze!

## CONTAINERDIENST ABFLUSSREINIGUNG

**Jakob Becker**  
Entsorgungs-GmbH  
An der Heide 10  
67678 Mehlingen  
info@jakob-becker.de  
Tel. 0 63 03 / 8 04 - 0  
www.jakob-becker.de

## Gartenarbeiten aller Art

- Baumfällung (speziell Risikolage)
  - Rollrasen anlegen und säen
  - Baumstammfräsen/-Entwurzelung
  - Steingarten u. Pflastersteine anlegen
  - Heckenschnitt und Sträucher
  - Mäharbeiten/Vertikutieren
  - Obstbäume schneiden
  - Inkl. Abtransport
- preiswert und professionell ☎ 06303-87617 oder 0176-64617164

## Selbst renovieren lohnt nicht mehr, bei diesen Preisen!

**Maler-Qualitäts-Anstrich / sämtliche Arbeiten**  
z.B. Wohnung, 60 m<sup>2</sup> ab 450,- € + Mat. + MwSt.  
Zimmer ab 80,- € + Mat. + MwSt.  
Seit 25 Jahren **Krick Malerbetrieb**, Tel. 0631/56749 (8.00-12.00 Uhr)

- Fensterbau • Rollläden • Sonnenschutz
- Garagentore/-antriebe • Schnellservice

## Thomas Zipp

Luitpoldstraße 9a, 66892 Bruchmühlbach-Miesau  
Tel.: 0176 / 20284307 oder 06372 / 7705

**Zahnmed. Fachangestellte/r**  
für Stuhlassistenz/Prophylaxe/PZR  
als Vollzeitstelle ab sofort gesucht.

## Zahnarztpraxis Heyl

66879 Reichenbach-Steegen  
Telefon 063 85 / 63 25  
oder: marc.hey@t-online.de

**Zuverlässiges Reinigungspersonal für Flugzeuginnenreinigung auf der Air Base Ramstein gesucht.**  
Geringfügige Beschäftigung, flexible Arbeitszeit, polizeiliches Führungszeugnis erforderlich.

**Zu erfragen bei Rhein-Neckar Sainz GmbH Ludwigshafen,**  
Tel. 06 21 - 58 1084, Mo. - Fr. von 9.00 – 13.00 Uhr.

## Roland's Auto Agency

PKW-, LKW- & Hängervermietung KFZ-Reparaturen aller Art

LKW 2,5t - 7,5t • Kipper 7,5t  
7 bis 9-Sitzer Busse  
PKW-, Motorrad- & Transportanhänger  
Karosseriearbeiten • Lackierungen  
Inspektionen • Bremsenservice  
Klimaservice • Reifenservice

Industriegebiet Westrich, Ramstein, Telefon 0 63 71 - 7 01 82

## Taxi-Service – Thomas Traub

Krankenfahrten  
Chemo- und  
Strahlenfahrten  
Fahrten aller Art

66877 Ramstein  
Tel. 0 63 71 / 5 28 02  
Mobil 01 72 / 6 80 04 32  
taxi-ramstein@web.de  
www.taxiservice-ramstein.de

**Frische MILCH**  
vom Bauernhof aus Albessen  
zum **selber zapfen!**

Schmeckt wie  
früher!



**EDEKA Jahke • Ramstein**

VERTRAGSPARTNER  
**GTÜ** Ingenieurbüro **Schindin**

**Kfz-Prüfstelle**  
**RAMSTEIN**

Wir führen die  
Hauptuntersuchung,  
Änderungsabnahmen und mehr

an Ihrem Fahrzeug durch. Ohne Termin



✉ [info@schindin.de](mailto:info@schindin.de)

Spesbacher Straße 61d  
66877 Ramstein-Miesenbach

Öffnungszeiten

Mo-Fr: 08:30 - 17:00

Sa: 09:00 - 13:00

Erster und letzter Samstag im Monat

☎ **06371 / 61 77 637**



ZIMMEREI

**10% WINTERRABATT**  
**AUF DACHSANIERUNGEN!**

DACHDECKEREI

**Inh. Paul Thiel**  
MEISTERBETRIEB

Am Tränkwald 9  
67688 Rodenbach  
Telefon:  
06374 / 9159835  
Mobil:  
0151 / 28182320

Dacharbeiten zu Tiefpreisen z. B.

- Altbausanierungen
- Fassadenbekleidungen
- Flachdacharbeiten
- Zimmermannsarbeiten
- Schieferarbeiten
- Spenglerarbeiten
- Reparaturen
- Dachfenstereinbau

**Sven Schuff**  
Bankfachwirt (IHK)

Tel. 0631-205-78360  
Unionstraße 1  
67657 Kaiserslautern

[www.cs-finanz-brokerservice.de](http://www.cs-finanz-brokerservice.de)

**CS FINANZ**  
BROKERSERVICE

**Finanzierungsexperte**  
**für Immobilienbesitzer:**

- Umschuldung mit negativer Schufa
- Abwendung der Zwangsversteigerung

# Die definitiv letzten 5 Tage

## Abgabe aller Unikate bei „Sweet Home Ramstein“ erfolgt bis 30. Oktober zu jedem akzeptablen Preis

**RAMSTEIN. Totalausverkauf des Möbel- und Teppichhauses in der Innenstadt endet am Montag, 30. Oktober 2017**

Für „Sweet Home Ramstein“ hat die letzte Stunde geschlagen: Nur noch 5 Tage verbleiben, um den Warenbestand zu veräußern, dann läuft die Frist zur Totalräumung ab. Damit haben Liebhaber edlen Ambiente nur noch bis Montag die Chance, in der Landstuhler Straße 14 das Schnäppchen des Jahres zu machen – bevor es andere tun. Beschlussgemäß werden nämlich alle verbleibenden Teppiche, Möbel und Accessoires nächste Woche an Verwerter übergeben. Da diese aber sowieso nur einen Bruchteil des Werts bezahlen, hat man sich bei „Sweet Home“ zu einem Abschiedsgeschenk an die Bevölkerung entschlossen: „Wir können zwar nicht mehr bestimmen, was nach der Übergabe mit der Ware passiert, doch wir können noch dafür sorgen, dass auch alle Bürger vom Ende unserer Ära profitieren – und nicht nur Großhändler“.



so der Verkaufsleiter. Was er damit andeutet, ist eine Sensation: Damit ein möglichst geringer Teil des Warenbestands in wenigen Tagen an die Verwerter quasi verschenkt wird, wurde die bisher geltende Preisbindung mit sofortiger Wirkung aufgehoben und das Team ermächtigt, die Exponate in den letzten Stunden zu wirklich jedem annehmbaren Gebot abzugeben!

Die Sweet-Home-Kollektion umfasst immer noch hochwertige Teppiche in absolut allen Mustern und Maßen, ergänzt um Gemälde, Spiegel und andere Accessoires sowie Massivholz-Möbel. Letztmalig geöffnet ist das Fachgeschäft in Ramstein, Landstuhler Straße 14 (Tel. 06371/8387557), am **Donnerstag, 26. Oktober, am Freitag, 27. Oktober und am Samstag, 28. Oktober, jeweils von 10 bis 18 Uhr sowie am Sonntag, 29. Oktober, von 11 bis 17 Uhr**, sonntags ohne Beratung/Verkauf; der allerletzte Termin ist dann **am Montag, 30. Oktober, ebenfalls von 10 bis 18 Uhr**.